



OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Vrydag, 1 April 1932. WINDHOEK Friday, 1st April, 1932. No. 459

INHOUD.

	<i>Bladsy</i>
Goewermentskennisgewings —	
No. 229 (Unie). Koers Dumpingreg	7847
No. 61. "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924": Toepassing van Artikel ses op die Stedelike Gebied van Mariental	7850
No. 62. Geproklameerde kring ooreenkomstig artikel elf van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924"	7850
No. 63. "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924": Regulasie	7850
No. 64. Gebied gereserveer as 'n lokasie: Dorpsgrond van Mariental, distrik Gibeon	7850
No. 65. Dorpsbestuursraad van Mariental: Lokasie-regulasies	7851
No. 66. Munisipaliteit van Luderitz: Wysiging van Regulasies betreffende die lewering van water	7857
No. 67. Huweliksampenaar: Benoeming tot	7857
No. 68. Dorpsbestuursraad Usakos: Benoeming van lid	7857
No. 69. Registrasieampenaar, Luderitz: Aanstelling van	7857
No. 70. Registrasieampenaar, Windhoek: Aanstelling van	7858
No. 71. Byvoeging tot bevoegdheide van Stadsrade	7858
No. 72. Munisipaliteit van Windhoek: Regulasies vir die verhoeding van en kontrole oor die adverteer deur middel van aanplak van biljette, ens., en vir die verhoeding van die oprigting van houtskuttings	7858
No. 73. Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Straat- en Verkeerregulasies	7859
No. 74. Kommissaris van Ede: Benoeming tot	7859
Algemene Kennisgewings —	
No. 14. Lys van plase onder kwarantyn as op 10.3.32	7859
No. 15. Van-die-handsitting van eiendomme ooreenkomstig "De Kroonlanden Beskikkings Ordonnantie 1903"	7860
No. 16. Bankeopgawe, Februarie 1932	7861
Advertensies —	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	7861

CONTENTS.

	<i>Page.</i>
Government Notices —	
No. 229 (Union). Exchange Dumping Duty	7847
No. 61. Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924: Application of Section six to the Urban Area of Mariental	7850
No. 62. Proclaimed Area under section eleven of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924	7850
No. 63. Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924: Regulation	7850
No. 64. Area reserved as a location: Township of Mariental, district of Gibeon	7850
No. 65. Mariental Village Management Board: Location Regulations	7851
No. 66. Luderitz Municipality: Amendment of Water Supply Regulations	7857
No. 67. Marriage Officer: Appointment as	7857
No. 68. Village Management Board, Usakos: Appointment of member	7857
No. 69. Registering Officer, Luderitz: Appointment as	7857
No. 70. Registering Officer, Windhoek: Appointment as	7858
No. 71. Additions to powers of Municipal Councils	7858
No. 72. Municipality of Windhoek: Regulations for the prevention and control of advertising by means of Bill-posting, etc., and for the prohibition of the erection of hoardings	7858
No. 73. Municipality of Windhoek: Amendment of Street and Traffic Regulations	7859
No. 74. Commissioner of Oaths: Appointment as	7859
General Notices —	
No. 14. List of farms under quarantine as at 10.3.32	7859
No. 15. Disposal of properties in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903	7860
No. 16. Banks Statement, February, 1932	7861
Advertisements —	
Estate notices, etc., etc.	7861

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Administrateurskantoor,
Windhoek.

No. 229 (Unie).]

[20 Februarie 1932.

KOERS DUMPINGREG.

Nademaal by sub-artikel (3) van artikel vyftien van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten wijzigingswet van 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig deur artikel tien van die „Uitvoersubsidies Wet” van 1931 (Wet No. 49 van 1931), bepaal is dat, wanneer die Minister op grond van ’n ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid, oortuig is dat die koerswaarde van die betaalmiddel van die land van oorsprong of uitvoer van goedere wat in die Unie ingevoer word, verminder is in vergelyking met die betaalmiddel van die Unie en verder van oordeel is dat goedere van ’n klas of soort in die Unie vervaardig, weëns die waardevermindering in die Unie ingevoer word teen pryse wat tot nadeel van ’n nywerheid in die Unie strek, en voorts van oordeel is dat dit in die openbare belang sou wees om in verband met sulke goedere ’n dumpingreg te hef, sal die Minister van tyd tot tyd die koers vasstel waarteen die betaalmiddel van sodanige land omgerekend moet word in terme van Unie betaalmiddel, vir die doel om die dumpingreg genoem in sub-artikel (4) van genoemde Wet vas te stel en sal hy daarna die aldus vasgestelde koers en die klas of soort van goedere waarop sodanige reg van toepassing is in die *Staatskoerant* bekendmaak.

En nademaal tengevolge van ’n ondersoek en rapport gemaak deur die Raad van Handel en Nywerheid, ek oortuig is dat die koerswaardes van die betaalmiddel van die ondervermelde lande in vergelyking met die betaalmiddel van die Unie gedeprisieer is en van oordeel is dat tengevolge van sodanige depresiasie goedere van die klasse of soorte hieronder gespesifiseer in die Unie ingevoer word teen pryse wat die nywerhede in die Unie benadeel; en verder van oordeel is dat dit in die openbare belang sou wees om in verband met sodanige goedere ’n koers dumpingreg te hef;

So is dit dat ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, hierby bekendmaak dat ek die koers waarteen die betaalmiddel van die ondervermelde lande omgerekend moet word in terme van die betaalmiddel van die Unie vir die heffing van dumpingreg op sulke goedere ingevoer in die Unie sal wees as volg:—

Japan 1 yen = 22.12 pennies Suid-Afrikaans.

Indië 1 rupee = 16.2 pennies Suid-Afrikaans.

en dat vanaf en na die datum van die uitvaardiging van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* op die klasse en soorte van goedere hieronder gespesifiseer in Bylae „A” in verband met Japan, en in Bylae „B” in verband met Indië by invoer in die Unie, buite en behalwe die alreeds voorgeskrewe regte, ’n koers dumpingreg opgelê, gehef, ingevorder en betaal moet word gelyk aan die verskil tussen die koste vry aan boord in die hawe van verskeping van sodanige goedere vir die invoerder, in die betaalmiddel van die Unie, aan die een kant en bedoelde koste uitgedruk in die betaalmiddel van die land van herkoms of uitvoer van sodanige goedere, omgerekend in terme van die betaalmiddel van die Unie teen die koers soos deur my hierby vasgestel kragtens sub-artikel (3) van voornoemde artikel aan die ander kant: Met dien verstande, dat, vir die heffing van invoerrechte soos vasgestel by artikel veertien van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet van 1925” die dumpingregte kragtens sodanige artikel op enige goedere gehef, gesamentlik nie meer mag bedra as die helfte van die waarde van sodanige goedere nie.

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 229 (Union).]

[20th February, 1932.

EXCHANGE DUMPING DUTY.

Whereas by sub-section (3) of section fifteen of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended by section ten of the Exports Subsidies Act, 1931 (Act No. 49 of 1931), it is provided that whenever after investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister is satisfied that the exchange value of the currency of the country of origin or export of goods imported into the Union, is depreciated in relation to Union currency and is of opinion that by reason of such depreciation goods of a class or kind produced in the Union are being imported into the Union at prices which are detrimental to an industry in the Union and is further of opinion that it would be in the public interest to impose, in respect of such goods, a dumping duty, the Minister shall from time to time determine the rate at which the currency of such country shall be computed in terms of Union currency for the purposes of assessing the dumping duty referred to in sub-section (4) of aforesaid section and that he shall thereupon notify in the *Gazette* the rate so determined and the class or kind of goods to which such duty shall apply;

And whereas in consequence of investigation and report by the Board of Trade and Industries, I am satisfied that the exchange values of the currencies of the undermentioned countries are depreciated in relation to the currency of the Union, and am of the opinion that by reason of such depreciation goods of the classes or kinds hereinafter specified are being imported into the Union at prices which are detrimental to industries in the Union; and am further of opinion that it is in the public interest to impose in respect of such goods an exchange dumping duty.

Now, therefore, I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, hereby give notice that I have determined the rates at which the currencies of the countries named hereinafter shall be computed in terms of Union currency for the purpose of assessing dumping duty on such goods imported into the Union to be the following:—

Japan 1 yen = 22.12 pence South African.

India 1 rupee = 16.2 pence South African.

and that from and after the date of promulgation of this notice in the *Government Gazette*, there shall be charged, levied, collected and paid on the classes or kinds of goods hereinafter specified in Schedule „A” in respect of Japan, and in Schedule „B” in respect of India, on their importation into the Union in addition to the duties otherwise prescribed, an exchange dumping duty equal to the difference between the cost free on board at the port of shipment of such goods to the importer in Union currency, on the one hand, and such cost expressed in the currency of the country of origin or export of such goods computed in terms of Union currency at the rate herein determined by me under sub-section (3) of the aforesaid section on the other hand: Provided that the dumping duties levied under such section on any goods shall collectively not exceed one-half of the value of such goods for purposes of duty as determined under section fourteen of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act of 1925.

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

BYLAE A: JAPAN.

SCHEDULE A—JAPAN.

Tariefitem.	Artikkel.
14	Suikergoed: (a) Stuk sjokolade: gewoon, melk, neut of vrugte; (b) Gewoon of opgemaak van alle soorte, vermeng, gemaak of gepreserveer met suiker; versoete kakao, n.e.v., suikerwerk, gekristalliseerde vrugte, versuikerde of gepreserveerde gemmer (nie vir vervaardigingdoelindes nie) en tjou-tjou; kersmiskouse, bonbons, verrassingpakkies en klappers.
uit 19(e)	Vis in blikke.
27	Konfyt en jellie; poeding, koek en jelliepoeiers.
61	Komberse en reisdekens, sjaals, n.e.v., lakens gewoonlik gebruik as komberse of reisdekens en bekend as kafferlakens: (a) Met 'n gewig van meer as 12 ons elk en ingevoer afsonderlik of in pare of in die stuk— (i) van katoen, of katoen en wol bevattende 75 per sent of meer katoen; (ii) van wol, of wol en katoen bevattende minder as 75 persent katoen; (iii) Ander. (b) Twedehands, vir verkoop; (c) Kombersgoed en kafferlakensgoed.
63	Tapyte en ander vloerklode: (b) Klapperhaar mat en klapperhaar matmateriaal.
65	Klere: (a) Bestel, of deur 'n snyer of kleremaker op persoonlike order gemaak (uitgesonder onderklere). (b) (i) Nuwe baadjies, onderbaadjies, behalwe gebreide, vir mans; stofjasse, slagters- en pakhuisbediendes- en fabrieksjasse, „overall,” en stoomketelklere, en motorisklere en beenkappe; nuut, van katoen, linne of van sy (uitgesonder seuns- en kinderklere en oliedoekklere); (iv) Ander gebreide klere met inbegrip van jersies en „pullovers” (maar uitgesonder twedehandsbaadjies, onderbaadjies en broeke en sjaals). (c) Hemde, boordjies en slaappakke:— (i) Hemde van sy of kunssy of mengsels daarvan met enige ander materiaal; (ii) Boordjies en slaappakke, van sy of kunssy of mengsels daarvan met enige ander materiaal; (iii) Ander. (d) Twedehands, vir verkoop:— (i) Jasse; (ii) Baadjies, onderbaadjies, broeke, mantels of sjaals.
uit 69(a)	Hoede en pette, twedehands vir verkoop.
uit (d)	Hoede en pette van „tweed”.
78	Tou en touwerk:— (b) Tou (behalwe boor-, dryf- en waterboor) en touwerk.
81(1)	Tou (twine):— (b) Behalwe soom-, bind- en „harvest yarn”.
uit 160	Glasbottels van die bier- en mineraalwatersoorte.
202	Olie, plantaardige of dierlike (uitgesonder lewertraan en lynolie).
204	Politoer: vloer-, meubel-, leer-, metaal- en soortgelyke politoer, en smeersel, met inbegrip van swartsel maar uitgesonder „french polish”.
206	Seep, seepoeier en ekstrakte.
251	Stewels en skoene:— (b) Dames- en meisieskoene, mate 2 en groter, uitgesonder pantoffels, sandale, oorskoene, rubberskoene, of skoene waarvan die biskoen (voering uitgesonder) bestaande geheel of hoofsaaklik uit leer of seildoek. (c) Ander, van enige materiaal, maar uitgesonder slippers en oorskoene. (d) Sole, punte en hakke, rubber.
257	Leerfabrikate, naamlik: kamaste, sakke, koffers, „portmanteaux,” gordels, bande en geweer-kaste, geheel of hoofsaaklik van leer gemaak met uitsondering van luxe-handsakkies.
264(a)	Borsels (uitgesonder verfwaste, borsels vir toilet gebruik), besems, borseltjies en stofbesems.
uit 335	Koffers, handsakke en kleresakke (nie van leer nie).

Tariff item.	Article.
14	Confectionery: (a) Slab chocolate: plain, milk, nut or fruit; (b) Plain or fancy of all kinds, compounded, made or preserved with sugar; sweetened cocoa or chocolate, n.e.e.; sweetmeats, crystallized fruits, candied or preserved ginger (not being for manufacturing purposes) and chow-chow; Christmas stockings, bon-bons, surprise packets and crackers.
ex 19(e)	Fish, tinned.
27	Jams and Jellies: pudding, cake and jelly powders.
61	Blankets and rugs, shawls, n.e.e., sheets commonly used as blankets or rugs and known as kaffir sheets: (a) Weighing more than 12 oz. each and imported singly or in pairs or in the piece— (i) of cotton, or cotton and wool containing 75 per cent. or more of cotton; (ii) of wool, or wool and cotton containing less than 75 per cent. of cotton; (iii) other. (b) Second-hand, for sale. (c) Blanketting and kaffir sheeting.
63	Carpets and Other Floor Covering: (b) Coir mats and coir matting.
65	Clothing: (a) Bespoke, or made by a tailor or dressmaker to the order of an individual (not including underclothing). (b) (i) New jackets, vests and trousers, other than knitted, for men; dust coats, butchers' and warehousemen's and factory coats, overalls and boiler suits and motorists' suits and leggings; new, of cotton, linen or silk; but not including boys' and infants' and oilskin clothing; (iv) Other knitted clothing, including jerseys and pullovers (but not including second-hand coats, vests and trousers and shawls). (c) Shirts, collars and pyjamas: (i) Shirts of silk or artificial silk or mixtures thereof with any other material; (ii) Collars and pyjamas, of silk or artificial silk or mixtures thereof with any other material; (iii) Other. (d) Second-hand, for sale: (i) Overcoats. (ii) Coats, vests, trousers, cloaks, mantles or shawls.
69(a)	Hats and caps, second-hand for sale.
ex (d)	Hats and caps, of tweed.
78	Rope and cordage. (b) Rope (other than drilling, driving, and waterboring) and cordage.
81(1)	Twine:— (b) Other than seaming and binder, and harvest yarn.
ex 160	Glass bottles of the beer and mineral water types.
202	Oils, vegetable or animal (excluding cod liver oil and linseed oil).
204	Polishes: Floor, furniture, leather, metal and similar polishes and dressings, including blacking but not french polish.
206	Soap, soap powder and extracts.
251	Boots and Shoes: (b) Women's and maids' shoes, sizes 2 and upwards, not being slippers, sandals, goloshes, rubber shoes, or shoes the uppers of which (except the linings) are wholly or chiefly of leather or of canvas;
ex (c)	Other, of any material, but excluding slippers and goloshes;
(d)	Soles, tips and heels, rubber.
257	Leather manufactures, namely: leggings, bags, trunks, portmanteaux, holdalls, belts, straps and gun cases, made wholly or chiefly of leather; not including fancy handbags.
264(a)	Brushes (excluding paint brushes and brushes for toilet use), brooms, whisks and mops.
ex 335	Trunks, attache cases and suit cases (not being of leather).

BYLAE "B"—INDIË.		SCHEDULE B—INDIA.	
Tariefitem.	Artikel.	Tariff item.	Article.
14	Suikergoed: (a) Stuk sjokolade: gewoon, melk, neut of vrugte; (b) Gewoon of opgemaak van alle soorte, vermeng, gemaak of gepreserveer met suiker; versoete kakao, n.e.v., suikerwerk, gekristalliseerde vrugte, versuikerde of gepreserveerde gemmer (nie vir vervaardigingdoel-eindes nie) en tjou-tjou; kersmiskouse, bonbons, verrassingpakkies en klappers.	14	Confectioners: (a) Slab chocolate: plain, milk, nut or fruit. (b) Plain or fancy of all kinds, compounded, made or preserved with sugar; sweetened cocoa or chocolate, n.e.e.; sweetmeats, crystallized fruits, candied or preserved ginger (not being for manufacturing purposes) and chow-chow; Christmas stockings, bon-bons, surprise packets and crackers.
22	Vrugte: (b) Gebottel, in blikke of anders ingelê, met inbegrip van versuikerde skil, dog uitgesonder gekristalliseerde vrugte en „pulp” in massa.	22	Fruits: (b) bottled, tinned or otherwise preserved, including candied peel, but not crystallized fruits and pulp in bulk.
27	Konfyt en jellie; poeding, koek en jelliepoeiers.	27	Jams and Jellies: Pudding, cake and jelly powders.
uit 35(1)	Grondboontjies: (a) gedroog; (b) gemaal of anders toeberei.	ex 35(1)	Ground Nuts: (a) Dried; (b) Ground or otherwise prepared.
36	Piekels: (a) Piekels, souse, blatjang en ander kruie.	36	Pickles: (a) Pickles, sauces, chutneys and other condiments.
39	Sout: Tafel, rotssout, suiwelsout en gewoon.	39	Salt: Table, rock, dairy and common.
43	Suiker en suikersurrogate: (a) kandy, brood, glaseer- en klontjiesuiker. (c) ander soorte suiker.	43	Sugar and Sugar Substitutes: (a) candy, loaf, icing and cube sugar; (c) other kinds of sugar.
61	Komberse en reisdekens, sjaals, n.e.v., lakens gewoonlik gebruik as komberse of reisdekens en bekend as kafferlakens: (a) Met 'n gewig van meer as 12 ons elk en ingevoer afsonderlik of in pare of in die stuk— (i) van katoen, of katoen en wol bevattende 75 per sent of meer katoen; (ii) van wol, of wol en katoen bevattende minder as 75 persent katoen; (iii) Ander. (b) Twedehands, vir verkoop; (c) Kombersgoed en kafferlakensgoed.	61	Blankets and Rugs, Shawls, n.e.e., sheets commonly used as Blankets or Rugs and known as Kaffir Sheets: (a) weighing more than 12 oz. each and imported singly or in pairs or in the piece— (i) of cotton, or cotton and wool containing 75 per cent. or more of cotton; (ii) of wool, or wool and cotton containing less than 75 per cent. of cotton; (iii) Other. (b) Second-hand, for sale. (c) Blanketing and kaffir sheeting.
63	Tapyte en ander vloerklere: (b) Klapperhaarmatte en klapperhaarmattemateriaal.	63	Carpets and Other Floor Covering:— (b) coir mats and coir matting.
65	Klere: (a) Bestel, of deur 'n snyer of kleremaker op persoonlike order gemaak (uitgesonder onderklere). (b) (i) Nuwe baadjies, onderbaadjies, behalwe gebreide, vir mans; stofjasse, slagters- en pakhuisbediendes- en fabrieksjasse, „overalls,” en stoomketelklere, en motorisklere en beenkappe; nuut, van katoen, linne of van sy (uitgesonder seuns- en kinderklere en oliedoekklere); (iv) Ander gebreide klere met inbegrip van jersies en „pullovers” (maar uitgesonder tweedehandsbaadjies, onderbaadjies en broeke en sjaals). (c) Hemde, boordjies en slaappakke:— (i) Hemde van sy of kunssy of mengsels daarvan met enige ander materiaal; (ii) Boordjies en slaappakke, van sy of kunssy of mengsels daarvan met enige ander materiaal; (iii) Ander. (d) Twedehands, vir verkoop:— (i) Jasse; (ii) Baadjies, onderbaadjies, broeke, mantels of sjaals.	65	Clothing: (a) Bespoke, or made by a tailor or dressmaker to the order of an individual (not including underclothing). (b) (i) New jackets, vests and trousers, other than knitted, for men; dust coats, butchers' and warehousemen's and factory coats, overalls and boiler suits and motorists' suits and leggings; new, of cotton, linen or silk; but not including boys' and infants' and oil-skin clothing; (iv) Other knitted clothing including jerseys and pullovers (but not including second-hand coats, vests and trousers and shawls). (c) Shirts, collars and pyjamas: (i) Shirts of silk or artificial silk or mixtures thereof with any other material; (ii) Collars and pyjamas of silk or artificial silk or mixtures thereof with any other material; (iii) Other. (d) Second-hand, for sale: (i) Overcoats; (ii) Coats, vests, trousers, cloaks, mantles or shawls.
69(a)	Hoede en pette, tweedehands vir verkoop.	69(a)	Hats and caps, second-hand, for sale.
uit (d)	Hoede en pette van „tweed”.	ex (d)	Hats and caps, of tweed.
78	Tou en touwerk:— (b) Tou (behalwe boor-, dryf- en waterboor) en touwerk.	78	Rope and Cordage: (b) Rope (other than drilling, driving and waterboring) and cordage.
81(1)	Tou (twine):— (b) Behalwe soom-, bind- en „harvest yarn”.	81(1)	Twine: (b) Other than seaming and binder, and harvest yarn.
202	Olie, plantaardige of dierlike (uitgesonder lewertraan en lynolie).	202	Oils, vegetable or animal (excluding cod liver oil and linseed oil).
uit 203	Verf en kleursel (uitgesonder kunstenaarsverfstowwe en droë verfstowwe).	ex 203	Paints and Colours (excluding artists' colours and dry pigments).
206	Seep, seepoepier en ekstrakte.	206	Soap, soap powder and extracts.
257	Leerfabrikate, naamlik: kamaste, sakke, koffers, „portmanteaux,” gordels, bande en geweer-kaste, geheel of hoofsaaklik van leer gemaak met uitsondering van luxe-handsakkies.	257	Leather Manufactures, namely: Leggings, bags, trunks, portmanteaux, holdalls, belts, straps and gun cases, made wholly or chiefly of leather; not including fancy handbags.

No. 61.] [1 Maart 1932.

GEPROKLAMEERDE KRING ONDER ARTIEKEL *ELF* VAN "DE NATURELLEN (STEDELIKE GEBIEDEN) PROKLAMATIE 1924".

Dit het die Administrateur behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdheid hom verleen by onderartikel (1) van artikel *elf* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924) te verklaar dat die stedelike gebied, soos in die aangehegte bylae omskrywe, vanaf en na die eerste dag van Maart 1932, 'n geproklameerde kring sal wees, onderhewig aan die bepalings van die voormelde artikel *elf*.

En dit het hom verder behaag om bekend te maak dat hy ten opsigte van die voormelde geproklameerde kring al en elkeen van die magte sal uitoefen, wat in paragrawe (a) tot (h) van onderartikel (1) van die voormelde artikel *elf* gespesifiseer is.

BYLAE.

Die gebied onder die toetsig van die Dorpsbestuursraad van Mariental.

No. 62.] [1 Maart 1932.

"DE NATURELLEN (STEDELIKE GEBIEDEN) PROKLAMATIE 1924": TOEPASSING VAN ARTIEKEL *SES* OP DIE STEDELIKE GEBIED VAN MARIENTAL.

Dit het die Administrateur behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), te verklaar en bekend te maak dat vanaf en na die eerste dag van Maart 1932 al die natuurle binne die grense van die Stedelike Gebied van Mariental, behalwe die wat kragtens onderartikel (2) van van die voormelde artikel vrygestel is, in 'n lokasie of naturellehostel moet woon.

No. 63.] [1 Maart 1932.

Dit het die Administrateur behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdheid hom verleen by onderartikel (1) van artikel *twintig* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), die volgende regulasie vas te stel:—

REGULASIE.

Die regulasies gepubliseer onder Goewermenskennisgewing No. 173 van die 20ste dag van Desember 1924 vir die Geproklameerde Kring, soos in Goewermenskennisgewing No. 172 van dieselfde datum omskrywe (die kring onder die kontrole van die stadsraad van Windhoek), sal vanaf die eerste dag van Maart 1932 in die Geproklameerde Kring, soos in Goewermenskennisgewing No. 61 van die eerste dag van Maart 1932 bepaal, in krag en werking tree, te wete, die kring onder die kontrole van die Dorpsbestuursraad van Mariental, behalwe vir sover as hulle herroep, gewysig of as by regulasies vasgestel vir die Geproklameerde Kring, soos in die laasgenoemde Goewermenskennisgewing bepaal, daartoe bygevoeg is.

No. 64.] [1 Maart 1932.

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat die Administrateur die tersydestelling van die gebied, bepaal in die bylae hiervan, as 'n lokasie deur die stedelike plaaslike bestuur van Mariental, ooreenkomstig onderartikel (1) van artikel *een* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924) goedgekeur het.

BYLAE.

Bepaling van die gebied wat binne Gedeelte "C" van die plaas Koichas No. 89, as 'n lokasie gereserveer is, synde die Dorpsgronde van die dorp Mariental, geleë in die distrik Gibeon:—

Beginnende op 'n punt op die suidelike grens van Gedeelte "C" van die plaas Koichas No. 89, soos op die kaart S.G. No. A. 466/21 verskyn, en geleë 120 metres oostelik van baken B2, daarvandaan noordwaarts in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 300 meters en ewewydig met die oostelike grens van die Spoorweg Reservaat (Gedeelte "B", Koichas No. 89), daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn vir 'n afstand van omtrent 180 metres om die verlenging suidwaarts van die westelike grens van Vyfde Laan op 'n punt omtrent 275 meters vanaf die grens van die dorp te sny, daarvandaan ooswaarts in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 360 meters en ewewydig met die suidelike grens van Gedeelte "C", daarvandaan suidwaarts in 'n reguit lyn om die suidelike grens van Gedeelte "C" op 'n punt omtrent 500 meters vanaf die beginpunt te sny.

No. 61.] [1st March, 1932.

PROCLAIMED AREA UNDER SECTION *ELEVEN* OF THE NATIVES (URBAN AREAS) PROCLAMATION, 1924.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of Section *eleven* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to declare that the Urban Area defined in the accompanying schedule shall from and after the first day of March, 1932, be a proclaimed area subject to the provisions of the said section *eleven*.

And has further been pleased to make known that he shall exercise in respect of the said proclaimed area all and several the powers specified in paragraphs (a) to (h) of sub-section (1) of the said section *eleven*.

SCHEDULE.

The area under the control of the Village Management Board of Mariental.

No. 62.] [1st March, 1932.

NATIVES (URBAN AREAS) PROCLAMATION, 1924: APPLICATION OF SECTION *SIX* TO THE URBAN AREA OF MARIENTAL.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by Section *six* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to declare and make known that from and after the first day of March, 1932, all natives within the limits of the Urban Area of Mariental other than those exempted under sub-section (2) of the said section shall reside in a location or native hostel.

No. 63.] [1st March, 1932.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of Section *twenty* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to make the following regulation:—

REGULATION.

The regulations published under Government Notice No. 173 of the 20th day of December, 1924, for the Proclaimed Area defined in Government Notice No. 172 of the same date (the area under the control of the Municipal Council of Windhoek) shall be of force and effect from the first day of March, 1932, in the Proclaimed Area defined in Government Notice No. 61 of the 1st day of March, 1932, to wit, the area under the control of the Village Management Board of Mariental, save in so far as they are repealed, amended or added to by regulations made for the Proclaimed Area defined in the last mentioned Government Notice.

No. 64.] [1st March, 1932.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of sub-section (1) of section *one* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), of the setting apart by the urban local authority of Mariental as a Location of the area defined in the schedule hereto.

SCHEDULE.

Definition of the area reserved as a Location within Portion "C" of the farm Koichas No. 89, being the Townlands of the Township of Mariental, situate in the District of Gibeon:—

Commencing at a point on the southern boundary of Portion "C" of the farm Koichas No. 89 as appears on the diagram S.G. No. A. 466/21, and situate 120 metres east of beacon B2, thence northwards in a straight line for a distance of 300 metres and parallel to the eastern boundary of the Railway Reserve (Portion "B", Koichas No. 89), thence northeastwards in a straight line for a distance of approximately 180 metres to intersect the extension southwards of the western boundary of Fifth Avenue at a point approximately 275 metres from the boundary of the Township, thence eastwards in a straight line for a distance of approximately 360 metres and parallel to the southern boundary of Portion "C", thence southwards in a straight line to intersect the southern boundary of Portion "C" at a point approximately 500 metres from the point of beginning.

No. 65.]

[1 Maart 1932.

No. 65.]

[1st March, 1932.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twintig* (2) van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), die onderstaande regulasies vasgestel deur die Stedelike Plaaslike Bestuur van Mariental ingevolge onderartikel (2) van artikel *twintig* van die voormelde Proklamasie, vanaf die 1ste dag van Maart 1932, ten opsigte van die streek onder die beheer van die Dorpsbestuursraad van Mariental, in krag en werking te laat tree.

LOKASIEREGULASIES.

Opgetrek kragtens artikel twintig (2) van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924".

1. Die volgende regulasies is van toepassing op sodanige gebied of gebiede as deur die stedelike plaaslike bestuur, met die goedkeuring van die Administrateur te Windhoek, vir die doel van 'n lokasie bepaal en afgesonder mag word.

2. (a) Die stedelike plaaslike bestuur moet 'n amptenaar aanstel, wat bekend sal wees as lokasiesuperintendent. Sodanige amptenaar moet woonagtig wees op 'n plek, wat goedgekeur is deur die stedelike plaaslike bestuur, en moet sodanige bevels uitvoer as hy van tyd tot tyd van die stedelike plaaslike bestuur mag ontvang met betrekking tot die bestuur van die lokasie. Hy moet al die klagtes voorstellings en aanbevelings aanhoor, wat van tyd tot tyd deur die inwoners van die lokasie gemaak mag word, en moet dit aan die stedelike plaaslike bestuur vir oorweging voorle.

(b) Die stedelike plaaslike bestuur mag, met goedkeuring van die Administrateur, een of meer naturelle as assistente van die lokasie-superintendent aanstel, en teen sodanige beloning as hy redelik mag ag.

3. Die superintendent moet, so gou moontlik na 31 Maart, 30 Junie, 30 September en 31 Desember in elke jaar 'n rapport opstel met betrekking tot die toestande, gesondheid en bestuur van die lokasie, wat aan die stedelike plaaslike bestuur voorgelê moet word. Sodanige rapporte moet beskikbaar wees vir ondersoek deur 'n amptenaar, aangestel kragtens onderartikel (2) van Artikel *tien* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924".

4. Die superintendent moet 'n eksemplaar van al die regulasies, orders en instruksies met betrekking tot kontrole, bestuur en gebruik van die lokasie, in Engels en Afrikaans en in die naturelletaal, wat in die lokasie die meeste gebruik word, vir die informasie van die inwoners laat ophang en in stand hou in 'n in die oog vallende plek in die lokasie, en enige persoon wat sodanige kennisgewing beskadig of dit beknoei, is skuldig aan 'n misdryf.

5. Die geneeskundige amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur moet elke jaar 'n rapport opstel oor die gesondheids- en sanitêre toestande van die lokasie, wat voor die stedelike plaaslike bestuur gelê moet word. Afskrifte van elke sodanige rapport moet aan die Administrateur gestuur word.

6. Elke persoon bo die ouderdom van agtien jaar, wat verlang om in die lokasie te gaan woon en om 'n woonhuis vir daardie doel op te rig, moet hy die lokasie-superintendent applikasie maak vir 'n "bouterrein-permit". As die superintendent oortuig is, dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is om in die lokasie te woon, moet hy hom 'n permit toeken en 'n stuk grond aanwys, waar 'n woonhuis opgerig moet word, met die verstande dat as 'n woning nie binne 'n redelike tyd opgerig word nie, sodanige permit geskrap en teruggetrek kan word. Elke sodanige bouterrein mag nie kleiner as vyftig voet by vyftig voet in omvang wees nie.

7. Die stedelike plaaslike bestuur moet van tyd tot tyd sodanige algemene instruksies uitvaardig as hy doelmatig mag ag ten opsigte van die manier van bou en die boustowwe wat in verband met die oprigting van woonhuise of geboue of in verband met die byvoeging tot of verandering van enige woonhuis of gebou alreeds opgerig gebruik moet word; met die verstande dat daar geen gebou opgerig mag word nie wat nie voldoende verlig en geventileer is nie, en wat nie voorsiening maak vir ten minste 30 vierkante voet vloer ruimte en 300 kubieke voet lugruimte vir elke voorgestelde inwoner bo die ouderdom van 10 jaar, en ten minste die helfte van gemelde grootte vir elke voorgestelde inwoner onder daardie ouderdom nie.

8. Enige persoon aan wie 'n bouterrein-permit gegee is, moet die superintendent in kennis stel van die voltooiing van enige nuwe woning of gebou, of van die verandering van enige woning of gebou deur hom bewoon, en geen sodanige gebou mag bewoon of gebruik word, alvorens die superintendent dit ondersoek en goedgekeur het nie.

The Administrator has been pleased under the powers vested in him by section *twenty* (2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to approve of the subjoined regulations framed by the Mariental Urban Local Authority under sub-section (2) of section *twenty* of the aforesaid Proclamation to be in force and effect from the 1st day of March, 1932, in respect of the area under the control of the Mariental Village Management Board.

LOCATION REGULATIONS.

Framed under Section twenty (2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924.

1. The following regulations shall apply to such area or areas as may be defined and set apart for the purposes of a location by the urban local authority, with the approval of the Administrator at Windhoek.

2. (a) The urban local authority shall appoint an officer who shall be known as the location superintendent. Such officer shall reside at a place approved by the urban local authority, and shall carry out such instructions as he may receive from time to time from the urban local authority in regard to the administration of the location. He shall receive all complaints, representations, or recommendations that may from time to time be made by the inhabitants of the location, and shall lay them before the urban local authority for consideration.

(b) The urban local authority may with the approval of the Administrator appoint at such remuneration as it may consider reasonable one or more natives as assistants to the local superintendent.

3. The superintendent shall, as soon as possible after the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December in each year, prepare a report in regard to the conditions, health and management of the location, which shall be laid before the urban local authority. Such reports shall be available for inspection by an officer appointed under sub-section (2) of section *ten* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924.

4. The superintendent shall cause a copy in English and Afrikaans and in the native language most commonly used in the location of all regulations, orders, or instructions relating to the control, management, and use of the location to be posted and maintained in a conspicuous place in the location for the information of the residents, and any person defacing or tampering with any such notice shall be guilty of an offence.

5. The medical officer to the urban local authority shall annually prepare a report on the health and sanitary conditions of the location, which shall be laid before the urban local authority. Copies of every such report shall be forwarded to the Administrator.

6. Every person over the age of eighteen years desirous of taking up his residence in a location and erecting a dwelling for that purpose, shall apply to the location superintendent for a site permit. If the superintendent is satisfied that the applicant is a fit and proper person to reside in the location he shall grant a permit and point out a site upon which a dwelling shall be erected, provided that if a dwelling is not erected within a reasonable time such permit may be cancelled and withdrawn.

Every such site shall be in extent not less than fifty feet by fifty feet.

7. The urban local authority shall from time to time issue such general directions as it may see fit in regard to the method of construction and the materials to be used in the erection of dwellings or buildings or in the addition to or alteration of any dwelling already erected, provided that no dwelling shall be erected which is not sufficiently lighted and ventilated and does not provide at least 30 square feet of floor and 300 cubic feet of air space for each intended inmate over the age of 10 years, and at least half the amount for each intended inmate below that age.

8. Any person to whom a site permit has been granted shall give notice to the superintendent of the completion of any new dwelling or building, or of the alteration of any dwelling or building occupied by him, and no such building or dwelling shall be occupied or used until it has been inspected and approved by the superintendent.

9. Elke persoon, bo die ouderdom van agtien jaar, wat begeer om in die lokasie te gaan woon, en om 'n huis te bewoon wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is, moet aansoek doen by die lokasie-superintendent wat as hy oortuig is dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is om in die lokasie te woon, aan hom 'n woonhuis van die klas waarvoor hy applikasie gemaak het moet toeken as sodanige woonhuis beskikbaar is, en moet 'n "woon-permit" aan hom uitreik, wat hom magtig om daarin te woon.

10. Geen bouterrein-permit of woon-permit mag oorgegedra word nie, en geen bouterrein of woonhuis mag onderverhuur word nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die superintendent, en dan slegs aan 'n persoon deur hom goedgekeur.

11. Geen ander persoon as die houer van 'n bouterrein-permit, wat 'n woonhuis in die lokasie opgerig het, en die houer van 'n woon-permit tesame met hulle vroue en families, waaronder verstaan word kinders onder die ouderdom van agtien jaar of ongetroude dogters, mag in die lokasie woon nie, tensy hy vooraf 'n "loseerders-permit" verkry het, wat deur die superintendent uitgereik moet word, as hy oortuig is dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon vir die doel is, en dat hy geskikte akkomodasie gevind het. Vir die doel om sodanige akkomodasie te vind kan 'n permit vir ses dae toegeken word. Al die permitte onder hierdie artikel moet die woning noukeurig vermeld met die naam van die bewoner daarvan, waarin alleen die loseerder mag woon. Sodanige permitte is nie oordraagbaar nie. Enige kuiergas in die lokasie, wat verlang om langer as drie ure in die lokasie te bly, moet hom aan die superintendent rapporteer wat, nadat hy hom oortuig het dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is, hom 'n tydelike permit moet uitreik, geldig vir 'n bepaalde tyd.

12. Die superintendent moet 'n register hou (in 'n vorm wat deur die stedelike plaaslike bestuur voorskrywe moet word) van al die persone aan wie bouterrein-permitte, woon-permitte, of loseerders-permitte uitgereik is, en sodanige persone sal bekend wees as "geregistreerde okkupante". Die register moet die naam, ras en beroep van elke geregistreerde okkupant en die naam, geslag, ouderdom, en beroep (indien enige) van elke lid van sy familie wat by hom woon, aangee, en moet die bouterrein of woonhuis waarop of waarin hy woon, noukeurig aangee.

13. 'n Opgawe wat die bevolking van die lokasie aantoon, moet elke ses maande deur die superintendent aan die stedelike plaaslike bestuur voorgelê word.

14. Die superintendent moet 'n lys hou van die name van die persone, wie se aansoeke vir bouterrein-permitte, woon-permitte of loseerders-permitte geweier is, en van die redes vir elke sodanige weiering, en hy moet elke maand 'n afskrif van sodanige lys aan die stedelike plaaslike bestuur voorlê.

15. Enige persoon aan wie die superintendent weier om 'n bouterrein-permit, woon-permit of loseerders-permit uit te reik, kan na die stedelike plaaslike bestuur, en uiteindelik na die Magistraat appeleer wat finaal oor elke sodanige aansoek moet beslis.

16. Die superintendent moet aan elke woonhuis 'n nommer gee, en moet vir die doel deur die stedelike plaaslike bestuur voorsien word van behoorlike tinplate of planke, wat die nommer van die woonhuis leesbaar en in groot syfers daarop geskilder dra, en een van die plate of planke wat die nommer van die woning dra, moet deur elke houer van 'n bouterrein-permit of van 'n woon-permit op die buitekant van sy woonhuis op een of ander in die oog vallende en gerieflike plek, wat deur die superintendent aan hom aangewys is, vasmaak en aldus vasgemaak gehou word.

17. Elke geregistreerde okkupant moet aan die stedelike plaaslike bestuur vooraf vir sodanige tydperk as deur die voormelde stedelike plaaslike bestuur vasgestel mag word sodanige bedrae vir huurgeld, fooie vir water, en vir sanitêre of gesondheids-dienste betaal as in 'n tarief bepaal mag word wat van tyd tot tyd deur sodanige bestuur opgetrek en deur die Administrateur goedgekeur moet word, en tot tyd en wyl sodanige tarief opgetrek en goedgekeur word, is die volgende fooi betaalbaar vir huur en ander dienste:—

2/6 per maand of gedeelte daarvan, en hierdie bedrag sluit in die fooie vir water, sanitêre en gesondheids-dienste, en huur vir die grond of hut.

18. Enige persoon wat in gebreke bly om enige bedrag waarvoor hy kragtens hierdie regulasies aanspreeklik is, binne een maand na die datum waarop dit skuldig en betaalbaar is te betaal, is skuldig aan 'n misdryf en, by skuldigebevinding, blootgestel aan 'n boete van hoogstens £5, of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens een maand; met die verstande dat

9. Every person over the age of 18 years desirous of taking up his residence in the location and of occupying a dwelling erected by the urban local authority shall apply to the location superintendent, who shall, if he is satisfied that the applicant is a fit and proper person to reside in the location, allot to him a dwelling of the class for which application is made if such is available, and shall issue to him a residential permit authorising him to reside therein.

10. No site permit or residential permit shall be transferred, and no site or dwelling shall be sublet, except with the written permission of the superintendent and to a person approved of by him.

11. No person other than the holder of a site permit who has erected a dwelling in the location and the holder of a residential permit, together with their wives and families, being children under eighteen years of age or unmarried daughters, shall reside in the location unless he shall first have obtained a "Lodger's permit", which shall be granted by the superintendent, if he is satisfied that the applicant is a fit and proper person therefor, and that he has found suitable accommodation. For the purpose of finding such accommodation a temporary permit for six days may be granted. All permits under this section shall specify the dwelling, with the name of the occupier thereof, in which the lodger shall alone reside. Such permit shall not be transferable. Any visitor to the location desiring to remain longer than three hours shall report himself to the superintendent, who shall, on his being satisfied that the applicant is a fit and proper person, issue to him a temporary permit available for a specified period.

12. The Superintendent shall keep (in a form to be prescribed by the local authority) a register of all persons to whom site permits, residential permits, or lodger's permits are issued and such person shall be known as "registered occupier". The register shall set out the name, race and occupation of every registered occupier, and the name, sex, age and occupation (if any) of each member of his family residing with him, and shall specify the site or dwelling on or in which he resides.

13. A return showing the population of the location shall be submitted by the superintendent to the urban local authority every half-year.

14. The superintendent shall keep a record of the names of the persons whose applications for site permits residential permits, or lodger's permits have been refused, and the reasons for each such refusal, and shall submit a copy of such record to the urban local authority every month.

15. Any person who shall have been refused a site permit, a residential permit, or a lodger's permit by the superintendent may appeal to the local authority and finally to the magistrate, who shall ultimately decide upon every such application.

16. The superintendent shall number each dwelling and shall, for the purpose, be provided by the local authority with proper tin plates or boards bearing the number of the dwellings legibly painted thereon in large figures, one of which plates or boards bearing the number of each dwelling shall be affixed and kept so affixed by every holder of a site permit or of a residential permit on the exterior of his dwelling in some conspicuous and convenient place, pointed out to him by the superintendent.

17. Every registered occupier shall pay to the urban local authority in advance for such period as may be fixed by the said authority such sums by way of rent, charges for water and sanitary or health, as may be fixed in a tariff to be framed from time to time by such authority and approved by the Administrator and until such time as a tariff shall be so framed and approved the following charge shall be made in respect of rent and services:—

2/6 per month or portion thereof, which amount shall include the charges for water, sanitary and health services and the rental of a stand or hut.

18. Any person failing or refusing to pay any sum for which he is liable, under these regulations within one month from the date on which it becomes due and payable shall be guilty of an offence; and upon conviction shall be liable to a fine not exceeding £5 or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not

geen betaalde boete of ondergane gevangenisstraf die uitwerking mag hê nie dat dit die aanspreeklikheid kansleer of 'n regsgeleding vir die verhaal van die bedrag wat deur sodanige persoon betaalbaar is, uitsluit.

19. Enige persoon wat in gebreke bly of weier om enige bedrag waarvoor hy kragtens hierdie regulasies aanspreeklik is, binne een maand na die datum waarop dit verval en betaalbaar word te betaal, kan deur die superintendent gelas word om die lokasie onmiddellik te verlaat. Enige persoon wat in gebreke bly om sodanige bevel na te kom, is skuldig aan 'n misdryf en die hof kan, behalwe enige straf, 'n bevel uitvaardig vir die uitdrijving van sodanige persoon uit die lokasie.

20. As enige geregistreerde okkupant kragtens die voorafgaande artikel, uitgedryf word, of as hy sy terrein of woonhuis sonder die toestemming van die superintendent verlaat, en vir 'n tydperk van twee maande afwesig bly sonder sy huur te betaal, of as hy sy terrein of enige woonhuis vir die voormelde tydperk verlaat, dan het die stedelike plaaslike bestuur die reg om enige verbeterings of goedere op die terrein van die hand te sit, en na aftrekking van die verskuldigde huurgeld en enige ander onkoste, moet hy die res van die opbrings (as daar is) aan die okkupant wat aldus uitgedryf is, of wat sy terrein of woonhuis aldus laat staan of verlaat het, oorhandig; met die verstande dat die stedelike plaaslike bestuur veertien dae kennis moet gee van sy voorneme om hierdie reg uit te oefen deur sodanige kennisgewing, waar moontlik, op die okkupant te dien, en deur 'n afskrif daarvan aan die deur van die woonhuis te heg.

21. Elke houer van 'n bouterrein-permit of 'n woon-permit moet die woonhuis en geboue op sy terrein in goeie toestand en orde hou. Niemand mag op enige terrein of perseel enige ophoping van vullis, mis, slyk, afval, oorskiet of vuilgoed hou, laat hou of toelaat dat dit gehou word nie, of neergooi of laat neergooi nie, sodat dit 'n ergernis of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid word, en die houer van 'n bouterrein-permit of woon-permit moet verder sy terrein altyd skoon hou van onkruid of vuilgoed, en moet, tensy vrygestel van sodanige bepaling, al die geboue daarop van binne en buite na genoë van die geneeskundige amptenaar gedurende die maande Januarie en Julie van elke jaar witkalk of ontsmet en op al sodanige ander tye as die geneeskundige amptenaar of die superintendent, op sy instruksies handelende, mag vereis.

22. Geen buitehuis, skuur, draadheining of ander bou mag op enige terrein opgerig word nie, tensy die skriftelike toestemming van die superintendent vooraf verkry is, en sodanige toestemming mag net gegee word as die superintendent oortuig is dat die ontwerp en die boustowwe wat gebruik word, geskik is vir die doel waarvoor dit bestem is. Al die buitehuise, skure, draadheininge en ander boue, wat sonder toestemming opgerig is, kan op las van die superintendent verwyder of verniel word.

23. Dit is die plig van die superintendent, onderhewig aan enige instruksies wat hy van die stedelike plaaslike bestuur mag ontvang, om van tyd tot tyd 'n plek of plekke aan te wys waar vuilgoed, vullis, of stalmis van enige soort neergewoos mag word, en elke houer van 'n bouterrein-permit is verplig om ten minste eenmaal gedurende elke en iedere week al die vuilgoed, vullis en stalmis van sy terrein na sodanige plek as die superintendent vir dié doel van tyd tot tyd afsonder, te verwyder, en enige persoon wat enige vuilgoed, vullis of stalmis van enige soort neergooi, behalwe op sodanige aangewese plek of plekke, of enige ergernis binne of in die omtrek van die lokasie veroorsaak, is skuldig aan 'n misdryf.

24. Die stedelike plaaslike bestuur moet 'n plek binne of naby die lokasie afsonder, waar die inwoners klere mag was, en die superintendent moet van tyd tot tyd bevels uitvaardig, wat die gebruik van sodanige wasplekke deur die inwoners van die lokasie reël, en enige inwoner van die lokasie wat betrap word dat hy klere op enige ander plek wat nie vir hierdie doel opsy gesit is nie was, is skuldig aan 'n misdryf.

25. Die stedelike plaaslike bestuur moet 'n voldoende en verkrygbare voorraad skoon water verskaf en moet voldoende en geskikte sanitêre gemakke vir die gebruik van die inwoners aanwys en verskaf, vir manne en vrouens apart en onderskeie, mits enige houer van 'n bouterrein-permit met die toestemming van die stedelike plaaslike bestuur 'n geskikte en goedgekeurde emmer-privaat in verband met sy woonhuis mag oprig onder voorwaarde dat hy die algemene sanitêre regulasies van die stedelike plaaslike bestuur in verband daarmee nakom, en die fooi deur die regulasies vir die verwydering van die nagvuil van sodanige emmer-privaat voorgeskrewe, betaal.

26. Ingeval enige persoon in die lokasie aan enige besmetlike of aansteeklike siekte ly, moet die geregistreerde okkupant van die woonhuis, waarin sodanige persoon bly

exceeding one month, provided that no fine paid or imprisonment undergone shall have the effect of cancelling the liability or barring an action for the recovery of the amount due by such person.

19. Any person failing or refusing to pay any sum for which he is liable under these regulations within one month from the date on which it becomes due and payable may be ordered by the superintendent to remove from the location forthwith. Any person failing to comply with such order shall be guilty of an offence, and the court in addition to any penalty may make an order for the ejection of such person from the location.

20. If any registered occupier be ejected under the preceding section or leave his site or dwelling without the permission of the superintendent and be absent for a period of two months without paying or abandon his site or any dwelling for the said period, the urban local authority shall have the right to dispose of any improvements or property on the site, and after deducting the amount of any rent due and any expenses shall hand the balance of the proceeds (if any) to the person so ejected or so leaving or abandoning his site or dwelling, provided that the urban local authority shall give fourteen days' notice of its intention to exercise this right by serving such notice, where possible, on the occupier and by attaching a copy thereof to the door of the dwelling.

21. Every holder of a site permit or residential permit shall keep the dwelling and buildings on his site in good condition and order. No person shall keep or cause or suffer to be kept or deposit or allow to be deposited on any site or premises any accumulation of filth, manure, dirt refuse, garbage, or rubbish so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health, and the holder of a site permit or residential permit shall further keep his site free from weeds or rubbish at all times, and shall, unless exempted from such provision, whitewash or disinfect to the satisfaction of the medical officer all buildings thereon inside and outside in the months of January and July in each year, and at all such other times as the medical officer or the superintendent, acting under his instructions, may require.

22. No outhouse, shed, fence, or other structure shall be erected on any site unless the written permission of the superintendent shall first have been obtained, and such permission shall only be given if the superintendent is satisfied that the design and the materials to be used are suitable to the purpose for which the structure is intended. All outhouses, sheds, fences, and other structures erected without permission may be removed or destroyed by order of the superintendent.

23. It shall be the duty of the superintendent, subject to any instructions he may receive from the urban local authority, to point out from time to time a place or places where rubbish, filth, or litter of any kind may be deposited, and each holder of a site permit shall be bound to deposit at least once during each and every week all rubbish, filth and litter from off his site at such place as shall be set apart for the purpose from time to time by the superintendent, and any person depositing any rubbish, filth or litter of any kind except at such place or places as shall have been pointed out, or committing any nuisance within or in the neighbourhood of the location, shall be guilty of an offence.

24. The urban local authority shall set apart a place in or near the location where the inhabitants may wash clothes, and the superintendent shall from time to time issue instructions regulating the use of such wash-places by the inhabitants of the location, and any inhabitant of the location found washing clothes in any other place not set apart for such purpose shall be guilty of an offence.

25. The urban local authority shall provide a sufficient and available supply of pure water, and assign and provide sufficient and suitable sanitary conveniences for the use of the inhabitants, separate and distinct for males and females; provided that any holder of a site permit may, with the sanction of the local authority, erect a suitable and approved pail-closet in connection with his dwelling, provided that he shall conform to the general sanitary regulations in that behalf of the urban local authority, and shall pay the charge prescribed by the regulations for the removal of night-soil from such pail-closet.

26. In the event of any person in the location suffering from any infectious or contagious disease, the registered

of gevind word, of, in geval van sy dood of onbekwaamheid, moet die oudste meerderjarige inwoner wat in sodanige hut of woning woon, dit dadelik aan die superintendent rapporteer.

27. Die geneeskundige amptenaar of sy gemagtigde assistente kan te enige tyd tot enige hut of woning of gebou in die lokasie binnegaan en al die persone daarin ondersoek, en enige bewoner, wat volgens oordeel van die geneeskundige amptenaar lydende is aan of blootgestel was aan die besmetting van enige besmetlike siekte kan op las van die geneeskundige amptenaar verplaas word na sodanige plek binne of buite sodanige lokasie as die stedelike plaaslike bestuur vir die ontvangs van sodanige persone mag afsonder, en kan ingevolge 'n soortgelyke bevel daarin gehou word tot sodanige tyd as hy, volgens die mening van die geneeskundige amptenaar, van besmetting vry is.

28. Die geregistreerde okkupant van enige woonhuis, waarin 'n geboorte of sterfgeval plaasvind, of, ingeval van sy dood of onbekwaamheid, die oudste volwasse bewoner van sodanige woonhuis moet die saak dadelik aan die superintendent rapporteer.

29. Die superintendent moet 'n register hou, waarvan die vorm deur die stedelike plaaslike bestuur voorgeskrywe moet word en wat die getal en ander beskrywing van die perde, muile, esels, rundvee, skape, bokke, varke en honde behorende aan elke inwoner aangee. Al die perde, muile, esels, rundvee, skape, bokke en varke, wat in die lokasie gevind mag word en wat nie soos hierbo bepaal geregistreer is nie, of van wie se aankoms geen kennis aan die superintendent gegee is nie, aangaande die regte waarop of eiendom waarvan geen bevredigende verslag aan die superintendent gegee is nie, kan deur hom in beslag en besit geneem en in die naaste skut opgesluit word, en daarna moet daarmee gehandel word en moet hulle behandel word op dieselfde wyse as ander geskutte diere in die voormelde skut.

30. Die plaaslike bestuur moet 'n plek of plekke in die omtrek van die lokasie bestem vir die oprigting van kraal afgekampte plekke, skure of geboue vir die bewaring van vee wat die eiendom van die inwoners van die lokasie mag wees, en moet sodanige bevels gee as nodig en billik mag blyk vir die behoorlike beheer daarvan, en geen persoon mag enige perd, muil, esel, rundvee, skaap, bok of vark binne die lokasie hou nie, tensy met die toestemming van die superintendent en onder die voorwaarde dat hy tevredegestel is aangaande die geskiktheid en skoonheid van die akkomodasie wat daarvoor verskaf is.

31. Ten einde die superintendent in staat te stel om enige deur hierdie regulasies vereiste register te hou, is dit die plig van elke inwoner van die lokasie om die superintendent sodanige informasie te gee as hy vir die doel nodig mag hê en iedere sodanige persoon wat, as hy versoek word deur die superintendent om sulks te doen, sonder grondige rede versuim of weier om sodanige informasie te gee, is skuldig aan 'n misdryf.

32. Geen Europeaan mag sonder skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur in die lokasie gaan nie, maar hierdie regulasie is nie van toepassing op erkende geestelike, mediese praktisyns, of amptenare wat hulle plig uitoefen nie, en geen naturel of gekleurde persoon, behalwe 'n geregistreerde okkupant, sy vrou en familie, wat kinders benede die ouderdom van agtien jaar of ongetroude dogters is, of die houer van 'n tydelike permit mag tussen die tyd 9 uur n.m. en sonsopgang, behalwe met die skriftelike verlof van die superintendent, in die lokasie wees nie.

33. Die superintendent kan enige vermaaklikheid in die lokasie belet wat, volgens sy mening, van so 'n aard is dat dit waarskynlik 'n opskudding kan veroorsaak of 'n ergernis kan wees vir die inwoners. Die geregistreerde okkupant van enige terrein waar sodanige belette vermaaklikheid plaasvind, sowel as al die persone wat daaraan deelneem, is skuldig aan 'n misdryf.

34. Iedere persoon, wat die superintendent of sy assistente in die uitoefen van hulle plig hinder, is skuldig aan 'n misdryf.

35. Iedere inwoner van die lokasie het die reg van appèl na die magistraat teen enige daad van die lokasie-superintendent of ander amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur belas met die uitoefening van die regulasies. Na behoorlike ondersoek, waarby die lokasie-superintendent of amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur geregtig sal wees op 'n gehoor tot staving van sy handeling, is die magistraat gemagtig om sodanige lokasie-superintendent of amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur te gelas om aan die appellant die fasiliteite onder die regulasies toe te staan, as sodanige fasiliteite syns insiens onbillik teruggehou was.

36. "Magistraat" omvat vir die doel van hierdie regulasies 'n naturelle-kommissaris of naturelle-onderkommissaris.

occupier of the dwelling in which such person resides or is found, or in the case of his death, or incapacity the eldest adult resident in such hut or dwelling, shall immediately report the same to the superintendent.

27. The medical officer or his authorised assistants may at all times enter any hut or dwelling or building in the location and examine all persons therein, and any resident who shall appear to the medical officer to be suffering from or to have been exposed to the infection of any infectious disease may by order of the medical officer be removed to such place either within or beyond such location as the urban local authority may appoint for receiving such persons, and may by a like order be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer, he shall be free from infection.

28. The registered occupier of any dwelling in which a birth or death occurs, or, in the case of his death or incapacity the eldest adult resident in such dwelling shall forthwith report the same to the superintendent.

29. The superintendent shall keep in a form to be prescribed by the urban local authority a register showing the number and other description of the horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats, pigs and dogs belonging to every inhabitant. All horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats, and pigs which may be found in the location, and which have not been so registered as aforesaid, or of whose arrival no notice has been given to the superintendent, or of the rights to or ownership of which no satisfactory account shall be given to the superintendent, may be seized and taken possession of by him, and be impounded in the nearest pound, and shall thereupon be dealt with and treated as other impounded animals in the said pound.

30. The local authority shall assign a place or places in the neighbourhood of the location for the erection of kraals, enclosures, sheds, or buildings for keeping such stock as may be the property of the inhabitants of the location, and shall make such orders as may be necessary and reasonable for the proper regulation thereof; and no person shall keep any horse, mule, donkey, horned cattle, sheep, goat or pig within the location except with the permission of the superintendent and subject to his being satisfied in regard to the suitability and cleanliness of the accommodation provided therefor.

31. For the purposes of enabling the superintendent to keep any register required by these regulations, it shall be the duty of every inhabitant of the location to give the superintendent such information as he may require for the purpose, and every such person who, on being requested by the superintendent to do so, shall neglect or refuse without reasonable cause to give such information shall be guilty of an offence.

32. No European shall enter the location without written permission from the local authority but this regulation shall not apply to recognised clergymen, medical practitioners or officials in the exercise of their duty; and no native or coloured person other than a registered occupier, his wife and family, being children under eighteen years of age or unmarried daughters, or the holder of a temporary permit shall be in the location between the hours of 9 p.m. and sunrise except under the written permission of the superintendent.

33. The superintendent may prohibit any entertainment in the location which, from its character, is in his opinion likely to create a disturbance or be a nuisance to the residents. The registered occupier of any site on which such prohibited entertainment takes place, as well as all persons taking part therein, shall be guilty of an offence.

34. Every person who shall obstruct the superintendent or his assistants in the execution of their duty shall be guilty of an offence.

35. Every inhabitant of the location shall have the right to appeal to the Magistrate against any action of the location superintendent or other official of the local authority charged with the administration of the regulations. After due enquiry, at which the location superintendent or official of the local authority shall be entitled to be heard in support of his action, the magistrate shall be empowered to order such location superintendent or official of the local authority to grant the appellants facilities under the regulations if he is of opinion that such have been unreasonably withheld.

36. "Magistrate" shall for the purposes of these regulations include a native commissioner.

ADVISERENDE RADE.

1. 'n Adviserende Raad sal bestaan uit drie lede deur die geregistreerde okkupante, soos hierinlater bepaal, gekies, en drie lede deur die stedelike plaaslike bestuur benoem. Die superintendent van die lokasie is *ex officio* voorsitter van die Raad.

2. Wanneer dit besluit is om enige Adviserende Raad in te stel, moet die superintendent, nadat hy die nodige kennisgewing van die stedelike plaaslike bestuur ontvang het, 'n vergadering van al die geregistreerde okkupante van die lokasie oproep vir die doel om lede van die Adviserende Raad vir die lopende kalenderjaar te benoem, en omtrent sodanige vergadering moet openbare kennis gegee word deur 'n kennisgewing daaromtrent in 'n in die oog vallende plek in die lokasie vir 'n tydperk van nie minder as veertien dae nie op te plak.

3. In die maand Desember van elke jaar moet die superintendent 'n vergadering van al die geregistreerde okkupante in die lokasie byeenroep op die manier soos hierintevore bepaal, met die doel om lede van die Adviserende Raad vir die volgende kalenderjaar te nomineer. Sodanige lede, wanaer gekies, sal hul poste tot 31 Desember na hulle verkiesing beklee.

4. Geen geregistreerde okkupant in die lokasie wat nie al sy huur of bedrae deur hom verskuldig aan die plaaslike bestuur op die datum van sy nominasie betaal het nie, en niemand wat binne twaalf maande voor die datum van benoeming aan enige misdaad skuldig bevind en tot gevangenisstraf sonder keuse van 'n boete veroordeel is, sal bevoeg wees om as lid van die Raad gekies te word nie.

5. Nominasies vir verkiesing as lede van die Raad mag nie later as tien dae voor die datum van die vergadering byeengeroep vir die doel om nominasies te ontvang, skriftelik deur die superintendent aan die stemopnemer voorgelê word nie. Daarna moet, deur opplakking van 'n kennisgewing behelsende die name van die genomineerde persone voor die kantoor van die superintendent, openbare bekendmaking geskied.

Geen nominasie mag aangeneem word nie, tensy dit gesteen is deur die handtekening of merke van ten minste tien geregistreerde okkupante wat elkeen sy huurgeld betaal het tot die einde van die maand, wat die maand waarin die nominasies gevra is, voorafgaan.

6. Op 'n vergadering, op die datum en uur vir die doel vasgestel, moet die stemopnemer, nadat hy die doel van sodanige vergadering uiteengesit het, die name van die genomineerde persone bekend maak en as daar nie meer as drie gekwalifiseerde inwoners genomineer is nie, moet hy verklaar dat sodanige genomineerde persone behoorlike gekose lede van die Raad is. As daar meer as drie nominasies gemaak word, moet die stemopnemer 'n dag vasstel, nie later as veertien dae na die vergadering nie, waarop 'n stemming moet plaasvind, en moet bekend maak vir hoelank — nie minder as twee ure tussen 8 v.m. en 10 n.m. nie — die verkiesing op sodanige dag sal duur. Die stemopnemer moet die ure vasstel gedurende welke die stembus oop sal wees, met die oog op die gerief van die meerderheid van die geregistreerde okkupante van die lokasie of naturelledorp.

7. Die stemopnemer moet, nie minder as sewe (7) dae voor die stemdag nie, 'n kennisgewing voor die kantoor van die superintendent laat oplak, wat die datum waarop die plek waar en die ure gedurende welke die stemming gehou sal word, aangee.

8. Op die dag van die verkiesing moet die stemopnemer gedurende die vasgestelde ure by die plek wees wat as die stembusplek bekend gemaak is, en moet die stemme vir elke kandidaat opteken.

9. Niemand, behalwe die stemopnemer, sy assistente en die persoon wat asdan sy stem uitbring, mag tot die stembusplek toegelaat word nie.

10. Geen geregistreerde okkupant mag toegelaat word om op enige verkiesing te stem nie, tensy hy 'n kwitansie kan vertoon wat aantoon dat sy huur tot die end van die maand wat die verkiesingsmaand voorafgaan, betaal is.

11. Nadat die stemopnemer hom oortuig het dat die persoon wat verlang om te stem, geregtig is om sulks te doen, moet hy hom vra vir watter van die genomineerde kandidate hy wil stem, en dan moet hy die stemme uitgebring deur sodanige persoon, wat nie meer as die aantal kandidate wat gekies moet word mag wees nie, opteken deur 'n merk teenoor die naam van elke deur die kieser genoemde kandidaat op 'n lys van die name van die genomineerde kandidate te maak. Die stemopnemer moet daarna 'n merk op die persoon se kwitansie maak om aan te toon dat 'n stem ten opsigte daarvan uitgebring is.

ADVISORY BOARDS.

1. An Advisory Board shall consist of three members elected by the registered occupiers as herein after provided and three members appointed by the urban local authority. The superintendent of the location shall be *ex officio* chairman of the board.

2. Whenever it has been decided to establish any Advisory Board the superintendent shall after receipt of notice to that effect by the urban local authority summon a meeting of all the registered occupiers in the location for the purpose of nominating members of the Advisory Board for the current calendar year of which meeting public notice shall be given by posting an announcement thereof in some conspicuous place in the location for a period of not less than fourteen days.

3. The superintendent shall in the month of December in each year issue a notice as hereinbefore provided summoning a meeting of all registered occupiers in the location for the purpose of the nomination of members of the Advisory Board for the ensuing calendar year. Such members when elected shall hold office till the 31st December following their election.

4. No registered occupier in the location who has not paid all rent or charges due by him to the urban local authority at the date of his nomination and no person who has within twelve months preceding the date of nomination been convicted of any crime and sentenced to imprisonment without the option of a fine shall be eligible for election as a member of the board.

5. Nominations for election as members of the Board shall be submitted by the superintendent in writing to the returning officer not later than ten days from the date of the meeting convened for the purposes of receiving nominations and thereupon public notification by notice posted at the office of the superintendent of the names of the nominees shall be given.

No nomination shall be received unless supported by the signatures or marks of at least ten registered occupiers each of whom has paid his rent up to the end of the month preceding that in which the nominations are called for.

6. At a meeting on the date and hour fixed for the purpose the returning officer shall after explaining the object of such meeting announce the names of the nominees, and if no more than three qualified residents have been nominated he shall declare such nominees to be duly elected as members of the board. In the event of more than three nominations being made the returning officer shall fix a day on which a poll shall be held not more than fourteen days after the holding of the meeting, and shall announce for what period, being not less than two hours between 8 a.m. and 10 p.m., the poll shall be open on such day. The returning officer shall fix the hours during which the poll shall be open, having regard to the convenience of the majority of the registered occupiers of the location or native village.

7. The returning officer shall cause to be posted at the office of the superintendent, not less than seven days before the polling day, a notice intimating the date upon which, the place at which, and the hours during which the poll shall be held.

8. On the polling day the returning officer shall attend during the hours fixed at the place announced as the polling station and shall record the votes given for each candidate.

9. No person other than the returning officer, his assistants, and the person at the time recording his vote shall be admitted to the polling station.

10. No registered occupier shall be allowed to vote at any election unless he shall produce a receipt showing that his rent up to the end of the month preceding that in which the election is held has been paid.

11. The returning officer after satisfying himself that the person desirous of recording his vote is entitled to do so shall ask him for which of the candidates nominated he wishes to vote, and shall record the votes given by such person, being not more than the number of candidates to be elected, by placing a mark opposite the name of each candidate named by the elector on a list of names of the nominated candidates. The returning officer shall thereupon mark such person's receipt to show that a vote has been recorded in respect thereof.

12. So gou doenlik na die sluiting van die stembus moet die stemopnemer die stemme van elke genomineerde kandidaat tel, en moet hy die verkiesing van die drie kandidate wat die meeste stemme op hulle verenig het, bekend maak.

13. In die geval van 'n staking van stemme moet die moeilikheid tussen die kandidate, wat dieselfde aantal stemme, gekry het, deur loot beslis word.

14. As enige lid aan enige misdaad skuldig bevind en tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete veroordeel word, of skuldig bevind word van enige oortreding van die lokasieregulasies, of as hy die grense van die lokasie vir 'n langer tydperk as ses weke verlaat sonder dat hy afwesighedsverlof van die Raad verkry het, of as hy versuim om drie agtereenvolgende vergaderings van die Raad by te woon, of, as hy aftree of deur siekte, dood of ander redes vir verder diens onbekwaam word, sal sodanige lid se plek *ipso facto* oopval en die stemopnemer moet daarna 'n nuwe verkiesing hou om die vakature te vul op dieselfde wyse as in die voorafgaande artikels van hierdie regulasies neergelê is, en enige lid wat aldus gekies is om enige vakature te vul, bly in diens tot die datum waarop die dien tyd van die lid, wie se plek hy gevul het, afloop.

15. Die gewone vergadering van die Raad moet eenmaal per maand gehou word op sodanige dag en op sodanige uur as die superintendent na rugspraak met die lede van die Raad mag bepaal, en kennisgewings van al sodanige vergaderings moet minstens drie dae voor die vergadering voor die superintendent se kantoor opgeplak word.

16. Die voorsitter kan te enige tyd, nadat hy hom omtrent die noodsaaklikheid van so 'n stap oortuig het, 'n spesiale vergadering van die Raad byeenroep, maar geen besigheid mag op enige spesiale vergadering behandel word nie, behalwe dié waarvoor die vergadering spesiaal byeenroep is om te oorweeg.

17. Die stoel moet op die vasgestelde tyd ingeneem word, maar as daar na afloop van 'n kwartuur na die vasgestelde tyd geen voldoende aantal lede om 'n kworum te vorm aanwesig is nie, moet die voorsitter die vergadering as uitgestel verklaar tot die datum van die volgende vergadering of sodanige vroeër datum as nodig mag blyk, en kennisgewing van sodanige uitgestelde vergadering moet minstens drie dae voor die datum daarvan voor die kantoor van die superintendent opgeplak word.

18. Vier lede vorm 'n kworum.

19. Die name van die aanwesige lede en die verrigtings van die vergadering moet in 'n notuleboek opgeteken word deur sodanige persoon as deur die voorsitter benoem word om as sekretaris te dien, en die verrigtings van die vergadering of van die uitgestelde vergadering moet deur die voorlesing en bekragtiging van die notule van die vorige vergadering of dag se verrigtings begin. Nadat die notule so voorgelees en bekragtig is, moet dit deur die handtekening van die voorsitter in die teenwoordigheid van die lede bevestig word. 'n Afskrif van die notule moet deur die voorsitter na elke vergadering aan die stedelike plaaslike bestuur gestuur word.

20. Dit is die plig van die sekretaris om al die sake wat van 'n vorige vergadering vir oorweging oorgehou is, en al die kennisgewings van voorstel deur hom ontvang, tot aandag van die voorsitter te bring, en die voorsitter moet dergelike sake voor die Raad vir bespreking bring, maar die orde van verrigtinge na die bekragtiging van die notule is in sy diskresie.

21. As 'n spreker enige kwessie voor die Raad bespreek, moet hy die voorsitter staande toespreek.

22. As twee lede die voorsitter tegelykertyd toespreek, en geeneen van hulle wil ingee, moet die voorsitter dié ene oproep om te praat, wat na sy mening die reg op voorrang het.

23. Wanneer 'n lid 'n voorstel of wysiging maak, moet dit geskondeer word deur 'n ander lid, anders sal dit wegval, en al die verder diskussie oor die onderwerp moet ophou en 'n aantekening dat dit nie geskondeer was nie, moet in die notule gemaak word.

24. 'n Voorstel of amendement moet, voordat daarvoor gestem word, eers deur die sekretaris of voorsitter hard uitgelees word.

25. 'n Voorstel of amendement voorgestel of geskondeer, mag nie teruggetrek word nie, tensy met die toestemming van die Raad.

26. Elke aanwesige lid wat geregtig is om te stem, moet sy stem by 'n verdeling uitbring, tensy hy 'n rede aangee wat na die mening van die voorsitter voldoende is vir sy weiering om te stem, maar geen lid mag oor enige saak waarin hy enige geldelike belang het, stem nie.

27. "Stemopnemer" beteken 'n persoon wat aangestel is deur die magistraat of natuurekonomiesaris van die distrik waarin die stadsgebied geleë is, en wat die gesag moet uitoefen en die pligte nakom wat deur hierdie regulasies aan stemopnemers toegewys is.

12. As soon after the closing of the poll as practicable the returning officer shall count the votes given for each nominated candidate and shall announce the election of the three candidates who have received the greatest number of votes.

13. In the case of a tie the question as between the candidates obtaining an equal number of votes shall be determined by the casting of lots.

14. In case any member be convicted of any crime and sentenced to imprisonment without the option of a fine, or shall be convicted of any contravention of the location regulations, or shall leave the limits of the location for a period exceeding six weeks without having obtained leave of absence from the board, or shall fail to attend three consecutive meetings of the board, or shall resign or shall from illness, death or other causes become incapable of further service, such member's seat shall, *ipso facto*, be vacated, and the returning officer shall thereupon proceed to hold a fresh election to fill the vacancy in the manner laid down in the preceding sections of these regulations, and any member thus elected to fill any vacancy shall hold office up to the date of the expiration of the term of office of the member whose place he had filled.

15. The ordinary meeting of the board shall be held once a month on such day at such hour as the superintendent may fix after consultation with the members of the board. Notice of all such meetings shall be posted at the superintendent's office at least three days before the meeting.

16. The chairman may at any time, upon being satisfied of the necessity of so doing, call a special meeting of the board; but no business shall be transacted at any special meeting except such as the meeting may have been specially convened to consider.

17. The chair shall be taken at the appointed hour, but if at the expiration of a quarter of an hour after the appointed time there shall not be a sufficient number of members present to form a quorum, the chairman shall declare the meeting adjourned until the date of the following meeting or such earlier date as may appear desirable, and notice of such adjourned meeting shall be posted at the superintendent's office at least three days before the date thereof.

18. Four members shall form a quorum.

19. The names of members present and the proceedings of the meeting shall be recorded in a minute book to be kept by such person as the chairman shall appoint to act as secretary, and the business of the meeting or adjourned meeting shall be commenced by the reading and confirmation of the minutes of the previous meeting or day's proceedings. Minutes when so read and confirmed shall be attested by the chairman's signature in the presence of the members. A copy of the minutes shall after each meeting be sent by the chairman to the urban local authority.

20. It shall be the duty of the secretary to bring to the notice of the chairman all matters which may have been reserved for consideration from a previous meeting and all notices of motion received by him, and the chairman shall place such matters before the board for discussion, but the order of business subsequent to the confirmation of the minutes shall be in his discretion.

21. In discussing any question before the board, the speaker shall address the chair standing.

22. If two members address the chair at the same time and neither shall give way, the chairman shall call upon the one who is in his opinion entitled to precedence.

23. When a motion of amendment is made by a member, it must be seconded by another member, otherwise it shall be dropped, and all further debate on the subject shall be discontinued, and an entry shall be made in the minutes that such was not seconded.

24. A motion or amendment previously to being put to the vote shall be read aloud by the secretary or chairman.

25. A motion or amendment, made or seconded, shall not be withdrawn unless by leave of the board.

26. Every member present who is entitled to vote shall give his vote on a division, unless he shall assign a reason judged by the chairman to be sufficient for declining to vote, but no member shall vote on any matter in which he has any pecuniary interest.

27. "Returning officer" means the person appointed by the magistrate or native commissioner of the district in which the urban area is situated to exercise the powers and perform the duties assigned to returning officers by these regulations.

No. 66.]

[29 Maart 1932.

Hierby word bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag het om, kragtens artikel *twintig* van „De Municipale Proklamatie 1920” (Proklamasie No. 22 van 1920), soos gewysig by artikel *twee-en-taggentig* van „De Municipale Wijzigings Proklamatie 1922” (Proklamasie No. 1 van 1922), die volgende regulasies, deur die Stadsraad van Luderitz op grond van artikel *agtien* van „De Municipale Proklamatie 1920” vasgestel, goed te keur.

MUNICIPALITEIT VAN LUDERITZ.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE
DIE LEWERING VAN WATER.

Die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 83 van 26 Julie 1923 word hierby gewysig deur regulasie 21 daarvan te herroep en te vervang deur die volgende nuwe regulasie:—

“21. Het is voor de Raad wettig om te eniger tijd, wanneer aanzoek daarom gedaan wordt, te vergunnen dat water aan de verbruiker door middel van een watermeter geleverd wordt, onderhewig aan de volgende voorwaarden:—

- (a) De Raad moet meters op zijn eigen kosten verschaffen, en alleen de door de Raad verschafte meters mogen gebruikt worden. De verbruiker moet maandeliks aan de Raad een door de Raad te bepalen meterhuur, die echter niet twee shillings en zes pennies per maand te boven mag gaan, betalen. In gevallen waar, na de inwerkingtreding van deze regulaties een voorheen door de Raad verschafte meter anders dan op een huurbasis op het perseel van 'n verbruiker in gebruik is, moet de verbruiker van de betaling van de huur vrygesteld worden, tot tijd en wijl, volgens mening van de Raad, de bestaande meter vervangen behoort te worden en vervangen wordt door een door en op kosten van de Raad verschafte meter;
- (b) Alle meters, tezamen met de daaraan verbonden onderdelen, zullen het absolute eigendom van de Raad zijn en blijven en zullen onder het uitsluitelijke beheer van de Raad staan;
- (c) De verbruiker is aan de Raad verantwoordelijk voor de veilige bewaring en toestand van de meter op zijn perseel en is aan de Raad aansprakelijk voor de kosten van alle reparaties daaraan, behalve zulke reparaties, die door gewone slijtage veroorzaakt worden, zullende de kosten daarvan door de Raad gedragen worden;
- (d) De Raad kan een meter te eniger tijd na goeddunken en op zijn eigen kosten losschakelen en verwijderen en een andere meter in vervanging daarvan aanschakelen;
- (e) De Waterinspekteur of een andere door de Raad aangestelde beamte moet door de verbruiker toegelaten worden om te alle redelike tijden overdag toegang tot zijn perseel te hebben, ten einde de watermeter af te lezen.”

No. 67.]

[29 Maart 1932.

HUWELIKSAMPTENAAR — BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *vyf*, onderartikel (2) van die Huweliksvoltrekkings Proklamasie 1920 (Proklamasie No. 31 van 1920), die benoeming van WALDEMAR FELIX BENNO BAYER van die Magistraatskantoor, Otjiwarongo, tot 'n Huweliksampenaar vir die voltrekking van 'n huwelik op Otjiwarongo op 15 Maart 1932 goed te keur.

No. 68.]

[29 Maart 1932.

DORPSBESTUURSRAAD, USAKOS
BENOEMING VAN LID.

Dit het die Administrateur behaag om vir Sersant Stephanus Petrus Strydom kragtens artikel *twee* (c) van Proklamasie No. 2 van 1925 tot lid van die Dorpsbestuursraad, Usakos, pleks van Mnr. G. H. Marais, wat verplaas is, te benoem.

No. 69.]

[29 Maart 1932.

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van mnr. HERBERT FRANCIS CLEAVER in die plek van mnr. D. G. Hartmann, wat verplaas is, as 'n Registrasie-beampte goed te keur vir die doel om die bevoegdhede uit te oefen en die pligte te doen wat ingevolge die regulasies, opgestel kragtens die bepalings van „De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924” (Proklamasie No. 34 van 1924, ten opsigte van die proklameerde gebied Luderitz, soos gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 130, gedagteken 10 Julie 1930, aan Registrasiebeamptes aangewys is.

No. 66.]

[29th March, 1932.

It is hereby notified that the Administrator has been pleased, under section *twenty* of the Municipal Proclamation, 1920 (Proclamation No. 22 of 1920), as amended by section *eighty-two* of the Municipal Amendment Proclamation, 1922 (Proclamation No. 1 of 1922), to approve of the following regulation made by the Luderitz Municipal Council under section *eighteen* of the Municipal Proclamation, 1920.

LUDERITZ MUNICIPALITY.

AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS.

The regulations published under Government Notice No. 83 of the 26th July, 1923, are hereby amended by the repeal of regulation 21 thereof and the substitution therefor of the following new regulation:—

“21. It shall be lawful for the Council, at any time when application therefor is made, to permit water to be supplied to the consumer by means of a water meter, subject to the following conditions:—

- (a) The Council shall provide meters at its own expense, and only meters provided by the Council shall be used. The consumer shall pay monthly to the Council a meter rent to be fixed by the Council but not to exceed two shillings and six pence per month. In cases where, upon the coming into force of this regulation, there shall be in use on the premises of the consumer a meter previously provided by the Council otherwise than on a rental basis, the consumer shall be exempt from the payment of rent until such time as, in the opinion of the Council, the existing meter should be replaced and is replaced by a meter provided by and at the expense of the Council;
- (b) All meters, together with the fittings connected therewith, shall be and remain the absolute property of the Council and shall be under the sole control of the Council;
- (c) The consumer shall be responsible to the Council for the safekeeping and condition of the meter on his premises and shall be liable to the Council for the cost of all repairs thereto, except such repairs as shall be necessitated by ordinary wear and tear the cost whereof shall be borne by the Council;
- (d) The Council may at any time, at its discretion and at its own expense, disconnect and remove any meter and affix another meter in substitution therefor;
- (e) The Water Inspector or other officer appointed by the Council shall be permitted by the consumer to have access at all reasonable hours in the daytime to his premises for the purpose of reading the water meter thereon.”

No. 67.]

[29th March, 1932.]

MARRIAGE OFFICER — APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of section *five*, sub-section (2) of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of WALDEMAR FELIX BENNO BAYER of the Magistrate's Office, Otjiwarongo, as a Marriage Officer for the Solemnization of a marriage at Otjiwarongo on the 15th March, 1932.

No. 68.]

[29th March, 1932.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD, USAKOS
APPOINTMENT OF MEMBER.

The Administrator has been pleased, in terms of section *two* (c) of Proclamation No. 2 of 1925, to appoint Sergt. Stephanus Petrus Strydom as a member of the Village Management Board, Usakos, vice Mr. G. H. Marais, transferred.

No. 69.]

[29th March, 1932.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. HERBERT FRANCIS CLEAVER, vice Mr. D. G. HARTMANN, transferred, as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of Luderitz as published under Government Notice No. 130 dated the 10th July, 1930.

No. 70.]

[29 Maart 1932.

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van mnr. DANIEL GODFRIED HARTMANN in die plek van J. H. Nicholson wat verplaas is, as 'n Registrasiebeampte goed te keur vir die doel om die bevoegdheede uit te oefen en die pligte te doen wat ingevolge die regulasies opgestel kragtens die bepaling van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamasie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), ten opsigte van die geproklameerde gebiede Windhoek, soos gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 174, gedagteken 20 Desember 1924, aan Registrasiebeamptes aangewys is.

No. 71.]

[23 Maart 1932.

Kragtens en uit hoofde van die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewentien* van "De Municipale Proklamasie 1920" (Proklamasie No. 22 van 1920) het dit die Administrateur behaag om die byvoeging tot die bevoegdheede van Stadsrade, wat hieronder uiteengesit is, te doen.

BYVOEGING TOT BEVOEGDHEDE VAN STADSRADE.

Elke Raad het bevoegdheid en outoriteit in die volgende saak of ding, naamlik die verhinderings, beletting of beperking van aanplak en adverteer en die ontsier van die voorkant of voorgewels van strate, mure, omheinings, geboue, lande, rotse, bome of ander natuurskoonhede, die beletting of lisensiering van die gebruik of reëling van die grootte, beskrywing en bevestiging van uithangborde, beskuttinge, privaatlampes en blindings of ander inrigtings, wat aan enige gebou of heininge bevestig is of daaraan verbonde is, deur middel waarvan enige advertensie of kennisgewings van enige soort vertoon kan word, en die beletting van die oprigting van houtskuttinge, wat deur die Raad beskou word 'n ontsiering te wees of bereken is 'n bron van ergernis vir die onmiddellike buurt te wees.

No. 72.]

[23 Maart 1932.

Hierby word bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag het om, kragtens artikel *twintig* van "De Municipale Proklamasie 1920" (Proklamasie No. 22 van 1920), soos gewysig by artikel *twee-en-taggentig* van "De Municipale Wijzigings Proklamasie 1922" (Proklamasie No. 1 van 1922), die volgende regulasies, vasgestel deur die Stadsraad van Windhoek kragtens artikel *agtien* van "De Municipale Proklamasie 1920", goed te keur.

MUNICIPALITEIT VAN WINDHOEK.

REGULASIES VIR DIE VERHINDERING VAN EN KONTROLE OOR DIE ADVERTEER DEUR MIDDEL VAN AANPLAK VAN BILJETTE, ENS., EN VIR DIE VERHINDERING VAN DIE OPRIGTING VAN HOUTSKUTTINGS.

1. Geen advertensie, aanplakbiljet of plakkaat mag op enige bou, houtskutting, grond, gebou, muur, heining, uithangbord, skerm, lamp, blinding en soortgelyke dinge binne die Munisipaliteit, behalwe met die toestemming van die Raad, en dan alleen onder sulke voorwaardes as die Raad mag bepaal, aangeplak of aangeheg of op enige wyse ten toon gestel word nie; en niemand mag enige grond, rots, boom of ander natuurlike voorwerp gebruik deur enige advertensie daarop te skrywe, te skilder of te merk of op ander wyse te skets nie: Met die verstande egter dat hierdie regulasie geen toepassing sal hê nie op advertensies op geboue wat asdan vir handelsdoeleindes anders as die tentoonspreading van sodanige advertensies, of op enige plakkaat of kennisgewing waarin bekend gemaak word dat die perseel waarop dit aangeheg is, te huur of te koop of vir losseergaste vakant is, of dat kosgangers daarin opgeneem kan word, of dat 'n verkoping van meubels en goed daarin plaas sal vind. Enige advertensie op enige gebou wat vir handelsdoeleindes gebruik word, moet beperk wees tot sodanige handel as daarin gedrywe word: Met die verstande dat die Raad na sy goeddunke 'n vrystelling van die werking van hierdie regulasie in enige besonder geval kan verleen.

2. Die Raad kan gelas en verlang dat enige advertensie of plakkaat wat op enige grond, gebou, muur, heining of blinding of soortgelyke ding aangeplak of aangeheg is, of op enige bou, houtskutting, skerm, heining, uithangbord of lamp wat vir advertensiedoeleindes op die datum van die uitvaardiging van hierdie regulasies of op enige tyd hierna (altdy behalwe advertensies wat vir handelsdoeleindes soos voormeld gebruik word) gebruik word, binne sodanige tydperk van nie minder as sewe dae nie as die Raad bepaal, en waaromtrent skriftelike kennisgewing aan die persoon wat dit ten toon stel, of aan die eienaar of okkupant van die grond of gebou waarop of waaraan dit aangeplak of aangeheg word, gegee is; en enige sodanige persoon, wat in gebreke bly om dit binne sodanige tydperk te verwyder, is skuldig aan 'n misdryf en die Raad kan dit verwyder en kan die koste van sodanige verwydering op sodanige persoon verhaal.

No. 70.]

[29th March, 1932.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. DANIEL GODFRIED HARTMANN vice Mr. J. H. NICHOLSON, transferred, as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provision of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924) in respect of the proclaimed area of Windhoek as published under Government Notice No. 172 dated the 20th December, 1924.

No. 71.]

[23rd March, 1932.

Under and by virtue of the powers vested in him by section *seventeen* of the Municipal Proclamation, 1920 (Proclamation No. 22 of 1920), the Administrator has been pleased to make the addition hereunder set forth to the powers of Municipal Councils.

ADDITIONS TO POWERS OF MUNICIPAL COUNCILS.

Every Council shall have power and authority in the following matter and thing, namely the prevention, prohibition or restriction of bill-posting and advertising and the disfiguring of the front or frontage of streets, walls, fences, buildings, lands, rocks, trees or other natural features, the prohibition or licensing of the use or regulating the size, description and fixing of signboards, screens, private lamps and blinds or other devices attached to or connected with any buildings or fences by means whereof any advertisement or notices of any kind may be displayed, and the prohibition of the erection of hoardings considered by the Council as constituting disfigurement or calculated to be a source of annoyance to the immediate neighbourhood.

No. 72.]

[23rd March, 1932.

It is hereby notified that the Administrator has been pleased, under section *twenty* of the Municipal Proclamation, 1920 (Proclamation No. 22 of 1920), as amended by section *eighty-two* of the Municipal Amendment Proclamation, 1922 (Proclamation No. 1 of 1922), to approve of the following regulations made by the Windhoek Municipal Council under section *eighteen* of the Municipal Proclamation, 1920.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

REGULATIONS FOR THE PREVENTION AND CONTROL OF ADVERTISING BY MEANS OF BILL-POSTING, ETC., AND FOR THE PROHIBITION OF THE ERECTION OF HOARDINGS.

1. No advertisement, bill, placard or poster shall be affixed or attached to, or be in anywise exhibited upon any structure, hoarding, land, building, wall, fence, signboard, screen, lamp, blind, and the like within the Municipality except with the consent of the Council, and then subject to such conditions as the Council may determine, and no person shall utilise for advertisement purposes any land, rock, tree or other natural feature by writing, painting or marking or otherwise delineating thereon any advertisement: Provided however, that this regulation shall not apply to advertisements on buildings for the time being used for trade purposes other than the display of such advertisements, or to any bill or notice notifying that the premises to which it is attached are to let, or for sale, or are vacant for lodgers, or that boarders may be received therein or that a sale of furniture and effects is to take place therein. Any advertisement on any building used for trade purposes shall be restricted to such trade as is carried on therein: Provided that the Council may in its entire discretion grant an exemption from the operation of this regulation in any particular case.

2. The Council may direct and require that any advertisement, placard, or poster affixed or attached to or in anywise exhibited upon any land, building, wall, fence or blind or the like or any structure, hoarding, screen, fence, signboard, or lamp used for advertising purposes, at the date of the promulgation of these regulations or at any time hereafter (except always advertisements on buildings used for trade purposes as aforesaid), shall be removed within such period, not being less than seven days, as the Council shall determine, written notice whereof shall be given to the person exhibiting the same or to the owner or occupier of the land or building whereon or whereto the same shall be affixed or attached; and any such person failing to remove the same within such period shall be guilty of an offence and the Council may remove the same and may recover from such person the cost of so doing.

3. Niemand mag enige aanplakbord of -borde laat dra, nóg enige kar, rytuig, wa, trok, kruiwa, of ander voertuig met of sonder perde of ander trekdiere daaraan gespan, of enige deur elektriese, meganiese of ander krag voortgedrywe voertuig deur die strate van die Munisipaliteit met enige plakkaat, aanblakbiljet of houtskuttingsraam gebruik vir die tentoonstelling van advertensies van sodanige ontwerp of konstruksie dat dit 'n belemmering van die algemene verkeer op die strate van die Munisipaliteit veroorsaak, laat trek, nadat hy deur enige lid van die poliesiemag gewaarsku is om dit te laat staan. Geen sodanige kar, rytuig, wa, trok, kruiwa of ander voertuig met houtskuttings of aanplakborde daarop opgerig mag die volgende afmetings te bowe gaan nie:—

Die totale hoogte vanaf die grond mag nie ses voet te bowe gaan nie; die aanplakborde mag nie in enige rigting by die voertuig uitsteek nie, terwyl die afmetings van die aanplakborde op die voertuig wat vir die doel van vervoer van sodanige houtskutting of aanplakbord vir advertensies gebruik word, nie vyf voet in lengte by vier voet hoog te bowe mag gaan nie.

4. Enige persoon, wat enige van hierdie regulasies oortree, kan, by skuldigbevinding, gestraf word met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond en, by wanbetaling, met gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens drie maande en, in die geval van 'n voortgesitte oortreding, met 'n verder boete van hoogstens veertig sjelings vir elke dag waarop die oortreding voortduur.

No. 73.]

[23 Maart 1932.

Hierby word bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag het om, kragtens artikel *twintig* van "De Municipale Proklamasie 1920" (Proklamasie No. 22 van 1920), soos gewysig by artikel *twee-en-taggentig* van "De Municipale Wijzigings Proklamasie 1922" (Proklamasie No. 1 van 1922), die volgende regulasies, vasgestel deur die Stadsraad van Windhoek op grond van artikel *agtien* van "De Municipale Proklamasie 1920", goed te keur.

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.

WYSIGING VAN STRAAT- EN VERKEERREGULASIES.

125. Die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 9 van die 2de dag van Januarie 1930 word hierby gewysig deur onderregulasie (2) van regulasie 57 daarvan te skrap en te vervang deur die volgende nuwe onderregulasie (2):—

"(2) In strate waarin die Raad voorsiening gemaak het vir liginstallasies, eiland-platforms of verkeerseine in die middel van sodanige strate, moet al die rytuig- en dierverkeer sodanige liginstallasies, eiland-platforms of verkeerseine aan die linkerkant daarvan verbygaan."

No. 74.]

[29 Maart 1932.

Dit het die Administrateur behaag om die volgende goed te keur:—

Kommissaris van Ede.

JOHANNES PETRUS HEATH: Distrik GIBEON.

3. No person shall cause any board or boards to be carried, nor any cart, carriage, wagon, truck, barrow or other vehicle with or without horses or other beasts of burden attached thereto, or any vehicle propelled by electrical, mechanical, or other power, to be paraded within the streets of the Municipality with any placard, bill or hoard frame used for the exhibition of advertisements of such design and construction as to create an obstruction to the general traffic in the streets of the Municipality after being warned by any member of the police force to desist. No such cart, carriage, wagon, truck, barrow or other vehicle with hoardings or boards thereon erected shall exceed the following dimensions:—

The total height from the ground shall not exceed six feet; the boards must not project beyond the vehicle in any direction, while the dimensions of the advertising boards upon the vehicle employed for the purpose of transporting such an advertising hoarding or board shall not exceed five feet in length by four feet high.

4. Any person who shall contravene any of these regulations shall on conviction be liable to a fine not exceeding twenty-five pounds and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months and in the case of a continuing contravention to a further penalty of a fine not exceeding forty shillings for each day the contravention continues.

No. 73.]

[23rd March, 1932.

It is hereby notified that the Administrator has been pleased, under section *twenty* of the Municipal Proclamation, 1920 (Proclamation No. 22 of 1920), as amended by section *eighty-two* of the Municipal Amendment Proclamation, 1922 (Proclamation No. 1 of 1922), to approve of the following regulation made by the Windhoek Municipal Council under section *eighteen* of the Municipal Proclamation, 1920.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

AMENDMENT OF STREET AND TRAFFIC REGULATIONS.

125. The regulations published under Government Notice No. 9 of the 2nd day of January, 1930, are hereby amended by the deletion of sub-regulation (2) of Regulation 57 thereof and the substitution therefor of the following new sub-regulation (2):—

"(2) In streets in which the Council has provided light-standards, island platforms or traffic signs in the centres of such streets, all vehicular or animal traffic shall pass such light-standards, island platforms or traffic signs on the left-hand side thereof."

No. 74.]

[29th March, 1932.]

The Administrator has been pleased to approve of the following:—

Commissioner of Oaths.

JOHANNES PETRUS HEATH: District of GIBEON.

Algemene Kennisgewings.

(No. 14 van 1932.)

Die volgende word vir algemene informasie gepubliseer:—

LYS VAN PLASE ONDER KWARANTYN OP
10 MAART, 1932.

MILTSIEKTE:

OMARURU: Okawari 122.

GOBABIS: Anhalt 90, Ondorohaka 245, Ovikango 184,
Springvale 337.

OTJIWARONGO: Erundu 136.

GIBEON: Noib.

KEETMANSHOOP: Aretitis.

BESMETLIKE MISKRAAM.

GOBABIS: Plaas 405.

General Notices.

(No. 14 of 1932.)

The following is published for general information:—

LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT
10TH MARCH, 1932.

ANTHRAX:

OMARURU: Okawari 122.

GOBABIS: Anhalt 90, Ondorohaka 245, Ovikango 184,
Springvale 337.

OTJIWARONGO: Erundu 136.

GIBEON: Noib.

KEETMANSHOOP: Aretitis.

CONTAGIOUS ABORTION:

GOBABIS: Farm 405.

BELROOS VAN VARKE.

OKAHANDJA: Okakango Ranch, Otjosondvombo 116.

GOBABIS: Okajosonjiva 223, Okanjesu 211.

SLAPSIEKTE.

GROOTFONTEIN: Grootfontein.

A. McNAE,
Hoofveearts:

Windhoek,
10 Maart 1932.

(No. 15 van 1932.)

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die onderstaande eiendomme van die hand gesit is ooreenkomstig "De Kroonlanden Beschikkings Ordonnantie 1903" (Transvaal) soos gewysig en toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika, naamlik:—

- | | | |
|---|--------------------|--|
| 1. Dele D, H, K, AU en BC, Osona Dorpsgrond No. 65, distrik Okahandja. | verkoop aan | Die "S.W.A. Cold Storage and Stock Farmers, Limited" |
| 2. Erf No. 1236 geleë in die stadsgebied van Walvisbaai. | vry toekenning aan | Die "Imperial Cold Storage & Supply Company, Ltd." |
| 3. Erwe Nos. 127, 128 tot 141, 151 tot 159, 322 tot 337, 398, 496, 497 tot 512, 623 tot 638, 735 tot 750, 789 tot 804, 821, 838 tot 853, 1084 tot 1099, 1165, 1233, 1235 en 1237 en al die strate, paaie en die Esplanade, geleë in die stadsgebied van Walvisbaai. | vry toekenning aan | Die Raad van die Munisipaliteit van Walvisbaai. |
| 4. Dele B van die dorp Walvisbaai en Dorpsgronde No. 1. | vry toekenning aan | Die Raad van die Munisipaliteit van Walvisbaai. |
| 5. Deel C van die plaas Om-bujomenge No. 39, distrik Karibib. | verkoop aan | Boedel van wyle mnr. Heinrich Kahl. |
| 6. Erf No. 690, geleë in die stadsgebied van Walvisbaai. | verkoop aan | S. W. Breweries. |
| 7. Erf No. 656, geleë in die stadsgebied van Walvisbaai. | verkoop aan | Emil Philipp. |
| 8. Erwe Nos. 351, 352, 353, 354 en 355, geleë in die stadsgebied van Walvisbaai. | verkoop aan | Hermann Metje. |
| 9. Erf No. 514, geleë in die stadsgebied van Walvisbaai. | verkoop aan | Joe Joseph. |
| 10. Erwe Nos. 108, 109, 599 en 600, geleë in die stadsgebied van Walvisbaai. | verkoop aan | Max en Frans Enselheit. |
| 11. Erf No. 455, geleë in die stadsgebied van Swakopmund. | vry toekenning aan | Die Raad van die Munisipaliteit van Swakopmund |
| 12. Erf No. 840, geleë in die stadsgebied van Windhoek. | vry toekenning aan | Die Raad van die Munisipaliteit van Windhoek. |
| 13. Die plaas Neu Onis No. 10, distrik Maltahöhe. | verkoop aan | Alfred Schwarz. |
| 14. Erf No. 172, geleë in die stadsgebied van Omaruru. | vry toekenning aan | Die Raad van die Munisipaliteit van Omaruru. |
| 15. Die plaas Slagveld No. 158, distrik Otjiwarongo. | verkoop aan | Richard Erdmann Otto Grensing. |
| 16. Die plaas Okonjima No. 128, distrik Otjiwarongo. | verkoop aan | Friedrich Heinrich Wilhelm Wehrs. |
| 17. Erf No. 1154 geleë in die stadsgebied van Walvisbaai. | verkoop aan | Maria Stella. |
| 18. Erf No. 12, geleë in die stadsgebied van Otjiwarongo. | verkoop aan | Max Friedebald Carl. |
| 19. Erwe Nos. 17 en 18, geleë in die stadsgebied van Aroab. | verkoop aan | Johannes Gerhardus van Schalkwyk. |
| 20. Dele A en K van die plaas Kakombo No. 90, distrik Omaruru. | verkoop aan | Max Villinger. |
| 21. Dele F en L van die plaas Kakombo No. 90, distrik Omaruru. | verkoop aan | Max Villinger. |

SWINE ERYSIPELAS.

OKAHANDJA: Okakango Ranch, Otjosondvombo 116.

GOBABIS: Okajosonjiva 223, Okanjesu 211.

DOURINE.

GROOTFONTEIN: Grootfontein.

A. McNAE,
Senior Veterinary Surgeon.

Windhoek,
10th March, 1932.

(No. 15 of 1932.)

It is hereby notified for general information that the undermentioned properties have been disposed of in terms of the Crown Land Disposal Ordinance 1903 (Transvaal) as amended and applied to the Territory of South West Africa, viz.:

- | | | |
|--|---------------|--|
| 1. Portions D, H, K, AU and BC, Osona Commonage No. 65, district Okahandja. | sold to | The "S.W.A. Cold Storage and Stock Farmers Limited". |
| 2. Erf No. 1236, situate in the township of Walvis Bay. | free grant to | The Imperial Cold Storage & Supply Company, Ltd." |
| 3. Erven Nos. 127, 128 to 141, 151 to 159, 322 to 337, 398, 496, 497 to 512, 623 to 638, 735 to 750, 789 to 804, 821, 838 to 853, 1084 to 1099, 1165, 1233, 1235 and 1237 and all streets, roads and the Esplanade, situate in the township of Walvis Bay. | free grant to | The Council of the Municipality of Walvis Bay. |
| 4. Portion B of Walvis Bay Town and Townlands No. 1. | free grant to | The Council of the Municipality of Walvis Bay. |
| 5. Portion C of the farm Om-bujomenge No. 39, district Karibib. | sold to | Estate of the late Heinrich Kahl. |
| 6. Erf No. 690, situate in the township of Walvis Bay. | sold to | S. W. Breweries. |
| 7. Erf No. 656, situate in the township of Walvis Bay. | sold to | Emil Philipp. |
| 8. Erven Nos. 351, 352, 353, 354 and 355, situate in the township of Walvis Bay. | sold to | Hermann Metje. |
| 9. Erf No. 514, situate in the township of Walvis Bay. | sold to | Joe Joseph. |
| 10. Erven Nos. 108, 109, 599 and 600, situate in the township of Walvis Bay. | sold to | Max and Frans Enselheit. |
| 11. Erf No. 455, situate in the township of Swakopmund. | free grant to | The Council of the Municipality of Swakopmund. |
| 12. Erf No. 840, situate in the township of Windhoek. | free grant to | The Council of the Municipality of Windhoek. |
| 13. The farm Neu Onis No. 10, district Maltahöhe. | sold to | Alfred Schwarz. |
| 14. Erf No. 172, situate in the township of Omaruru. | free grant to | The Council of the Municipality of Omaruru. |
| 15. The farm Slagveld No. 158, district Otjiwarongo. | sold to | Richard Erdmann Otto Grensing. |
| 16. The farm Okonjima No. 128, district Otjiwarongo. | sold to | Friedrich Heinrich Wilhelm Wehrs. |
| 17. Erf No. 1154, situate in the township of Walvis Bay. | sold to | Maria Stella. |
| 18. Erf No. 12, situate in the township of Otjiwarongo. | sold to | Max Friedebald Carl. |
| 19. Erven Nos. 17 and 18, situate in the township of Aroab. | sold to | Johannes Gerhardus van Schalkwyk. |
| 20. Portions A and K of the farm Kakombo No. 90, district Omaruru. | sold to | Max Villinger. |
| 21. Portions F and L of the farm Kakombo No. 90, district Omaruru. | sold to | Max Villinger. |

(No. 16 van/of 1932.)

BANKEOPGAWE, Februarie 1932, INGEVOLGE ARTIEKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 VAN 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANKS' STATEMENT, February, 1932, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANK	Verpligtings teenoor die Publik in Suidwes-Afrika Liabilities to the Public in S.W. Africa				Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika Cash Reserves in South West Africa				Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika Advances and Discounts in South West Africa	
	Depositos ens. / Deposits etc.			TOTAAL TOTAL	Gemunte goud Gold Coin	Pasmunt Subsidiary Coin	Note van die Suid. Afrika Reserwe-bank South Africa Reserve BankNotes	Note van ander Banke wat in S.W.-Afrika uitgereik is. Notes of other Banks S. W. Africa issue.	Voorskotte Advances	Diskontos Discounts
	Opvorderbare Demand	Tyd Time	Banknote uitgereik in en betaal. in die Gebied S.W.-Afrika in omloop. Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation.							
The Standard Bank of South Africa, Limited	£ 271,122	£ 76,880	£ 56,642	£ 404,644	£ 16,243	£ 20,871	£ 752	£ 667	£ 397,866	£ 91,579
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) .	180,152	51,548	47,847	279,547	17,529	10,715	601	1,750	350,170	
Genossenschaftsbank, e.G.m.b.H., Grootfontein	1,075	1,985	—	3,060	—	200	—	—	7,504	

Advertensies.

Advertisements.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorsese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika teen die prys van 1/- per eksemplaar.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word).

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Form No. 7.—Formulier No. 7. **BYLAE — SCHEDULE.**

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop Rekening bekragtig is Date when Account Confirmed	Of 'n dividend uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee
271	Insolvent Estate W. Senner	8/3/32	Dividend being paid	H. F. Hanna	Box 66, Otjiwarongo.
321	Insolvent Estate of Reinhold H. Borg, a General Dealer of Windhoek	16/3/32	A dividend is being paid	John Hugo Hill	P.O. Box 7, Windhoek.
325	Insolvent Estates of Karl Willy Bergmann, Ferdinand Erwin Hoerner and Karl Gustav Christian Kirchner, trading as the Windhoek Steam Laundry	21/3/32	Contribution is being collected	A. Neuhaus	P.O. Box 156, Windhoek.
327	Insolvent Estate of Karl Krueger, a coachbuilder of Windhoek	16/3/32	A dividend is being paid and a contribution is being collected	John Hugo Hill	P.O. Box 7, Windhoek.

MEESTER'S KENNISGEWING OOREENKOMSTIG ARTIKEL 119 (3) VAN DIE MAATSKAPPY ORDONNANSIE, NO. 19 VAN 1928.

Kennis word hiermee gegee dat die UNITED FIELDS (PROPRIETARY) LIMITED onder voorlopige likwidasie op bevel van die Hooggeregshof van Suidwes Afrika, gedateer die 17de Maart 1932 op aansoek van JACK DRUKER, geplaas is.

R. STEYN,
Waarn. Meester van die Hooggeregshof.

MASTER'S NOTICE PURSUANT TO SECTION 119, SUBSECTION 3 OF THE COMPANIES ORDINANCE NO. 19 OF 1928.

Notice is hereby given that the UNITED FIELDS (Proprietary) LIMITED has been placed under a Winding up Order provisionally by Order of the High Court of South West Africa, dated 17th March 1932 upon the Application of JACK DRUKER.

R. STEYN,
Acting Master of the High Court.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA—WESKUS.

WALVISBAAI—KAAILIG.

Hierby word bekendgemaak dat die outomatiese rooilig wat nou van die kaai vertoon word, op 1 Maart 1932 vir goed verwyder sal word.

Africa Pilot, Deel II, bladsy 247.

J. R. MORE,
Hoofbestuurder.

Johannesburg,
17 Februarie 1932.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA—WEST COAST.

WALVIS BAY—JETTY LIGHT.

Notice is hereby given that the automatic red light now exhibited from the Jetty will be removed permanently on 1st March, 1932.

Africa Pilot, Part II, Page 247.

J. R. MORE,
General Manager.

Johannesburg,
17th February, 1932.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBERE DDERAARS. Ingevolge Artikel *ses-en-neëntig*, Onderartikkel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermeldde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Form No. 6. — Formulier No. 6.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open
			Meester Master	Magistraat Magistrate	Van From
247	Insolvent Estate of Michael Alec Haddad, a General Dealer of Windhoek	Second and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek		1/4/32
290	Insolvent Estate of Carl Mueller, a Butcher of Windhoek	First and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek		1/4/32
309	Insolvent Estate of Rudolf Thielmann	First and Final Liquidation and Distribution	Windhoek	Magist. Office Mariental	1/4/32
319	Insolvent Estate of Louis William Bermann, trading as The Southern Motor. Co. of Keetmanshoop, S.W.A.	First Account and Plan of Distribution	Windhoek	Keetmanshoop	1/4/32
346	Insolvent Estate of L. A. Matthee, formerly Okahandja, now Windhoek	First and Final Liquidation and Contribution Account	Windhoek		1/4/32

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

NOTICE TO MARINERS.

AFRIKA—WESKUS.

AFRICA—WEST COAST.

WALVISBAAL.

WALVIS BAY.

Kennis geskied hiermee dat daar op of omtrent 1 Mei 1932 'n lugdruk-missein gedurende mistige weer gegee sal word van 'n ronde toring wat digby die huidige outomatiese lig naby die end van Pelican Point opgerig is. Die posisie van die nuwe toring is naasteby as volg:—

Breedtegraad 22° 53' 30" S.
Lengtegraad 14° 26' 10" O.

'n Diafoon met 'n suier van 'n deursnede van 8½" sal gebruik word om elke 40 sekonde een geluid te gee. Die huidige outomatiese lig sal verskuive en weer opgerig word bo-op die nuwe toring, en die brandvlak sal 112 voet bokant H.W.G.S.T. wees. Die lig sal nog een flits elke 4 sekonde vertoon.

J. R. MORE,
Hoofbestuurder.

Johannesburg,
7 Maart 1932.

Notice is hereby given that on or about the 1st May, 1932, a compressed air fog signal will be operated during fog from a circular tower erected close to the existing automatic light near the end of Pelican Point. The approximate position of the new tower will be:—

Lat. 22° 53' 30" S.
Long 14° 26' 10" E.

A diaphone 8½" piston diameter will be used sounding one blast every 40 seconds. The existing automatic light will be moved and re-erected on the top of the new tower, and the focal plane will be 112 feet above H.W.O.S.T. The character of the light remains at one flash every 4 seconds.

J. R. MORE,
General Manager.

Johannesburg,
7th March, 1932.

NOTICE.

OTJIWARONGO TRADING COMPANY LIMITED
(in voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that I intend applying to the Master of the High Court of S. W. A., 14 days from date hereof, for an extension of 6 months wherein which to file the Liquidation Account in the above Estate, the reason being that various claims are holding up the compilation of my accounts which are now in course of preparation.

JOHN HUGO HILL,
Liquidator.

Windhoek,
22nd March, 1932.

NOTICE.

BINNES & NEWMAN LTD.
(in voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that I intend applying to the Master of the High Court of S.W.A. 14 days from date hereof, for an extension of 6 months wherein which to file the Liquidation Account in the above Estate, the reason being that it is very difficult to collect the outstandings and I therefore require the extension.

JOHN HUGO HILL,
Liquidator.

Windhoek,
22nd March, 1932.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel vier-en-neëntig van die Insolvensie-Wet, 1916, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderaars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

Form. No. 5.—Formulier No. 5.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name & Description of Estate	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderaars. Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word Date when Account Due	Tydperk van Verlenging benodig. Period of Extension required.	To whom Application will be made.
297	Insolvent Estate Karl Robert Helm	Willem Viljoen	14/7/31	14/1/32	12 months	—

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form. No. 4.—Formulier No. 4.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestrated	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
280	Insolvent Estate of Christian Rudolph Liebenberg, a farmer of Khais Sued in the District of Warmbad	Sequestrated	Wednesday	20/4/32	10 a. m.	Magistrate's Office Warmbad	For the purpose of proving further claims

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof WILHELM ARNO HENKER will apply to the Magistrate of Windhoek for the Transfer of the General Dealer's Licence over Erf No. 83, Windhoek, to be transferred from FRITZ THIEL to himself.

B. ZWARENSTEIN,
Attorney for the Parties.
CR: Kaiser and Buelow Sts.,
Windhoek.

Windhoek,
22nd March, 1932.

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that Application will be made to the High Court of South West Africa on the 4th day of July 1932 at 9 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of HEINRICH POST, a General Dealer of Outjo, as insolvent and that his Schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek and at the office of the Magistrate at Outjo for a period of fourteen days from the 18th day of April 1932 to the 2nd day of May 1932, both days inclusive.

J. ORMAN,
Applicant's Attorney.

Windhoek, the 19th day of March 1932.

Notice is hereby given that, 14 days after publication hereof Application will be made to the Magistrate of Swakopmund, to transfer Butchers License, held by EMIL PHILIPP to RUDOLF DUESCH.

EMIL PHILIPP.
Swakopmund, 18th March 1932.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that DIEDERIK PRINSEN, a General Dealer of Usakos, has made an assignment of his property in favour of JOHN HUGO HILL of Windhoek in trust for the creditors of the said DIEDERIK PRINSEN, if they accept same and that the Schedules of the said DIEDERIK PRINSEN will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the High Court, Windhoek, and at the office of the Magistrate, Karibib, for a period of fourteen (14) days from the 16th day of April, 1932, until the 30th day of April, 1932, inclusive of the last day.

It is further notified that if the said Assignment shall be declined, application will be made to the High Court of South Africa on Monday the 30th day of May, 1932, at 9.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said DIEDERIK PRINSEN as Insolvent.

Justizrat Dr. ALBERT STARK,
Attorneys for the Assignor,
P.O. Box 37, Kaiser Street,
Windhoek.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel vier-en-sestig, onderartikel (3), artikel sewentig en artikel neën-en-dertig, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvolging van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section sixty-four, Sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form. No. 3. — Formulier No. 3.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is Whether Assigned or Sequestrated	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee	Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Tyd binne welke skuld betaal moet word Time within which debts payable
					Dag Day	Datum Date	Uur Hour		
338	John Hay Drummond-Hay, farmer, Graslaagte, Otjiwarongo District	Sequestrated	H. F. Hanna	Box 66, Otjiwarongo				Magistrate Otjiwarongo	30 days.
345	Friedrich Julius Brandt, Hotel Proprietor of Usakos, district Karibib	Sequestrated	Henry Alfred Busch	P.O. Box 96, Swakopmund	Monday	2/5/32	10 a.m.	Karibib	30 days.
348	Paul August Kramer		Alec Hugh Miller	Box 23, Grootfontein		14/4/32	10 a.m.	Grootfontein	30 days.
361	Insolvent Estate of Johann Felden, Blacksmith of Windhoek	Sequestrated	A. Neuhaus	P.O. Box 156, Windhoek	Saturday	16/4/32	10 a.m.	Windhoek	21 days.

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of HELMUTH HORWITZ to sell and transfer his General Dealers business on Erf 158 Keetmanshoop to HANS BRUHNS and that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate Keetmanshoop for transfer of the licences held in respect of the business.

SIDNEY WENTZEL,

Attorney for parties.

Box 93, Keetmanshoop.

NOTICE

is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the matter of the Walvis Bay Fisheries (Proprietary) Limited, (In Voluntary Liquidation) will lie for inspection of all interested persons at the Office of the Master of the High Court, Windhoek, and a Duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Swakopmund, for a period of fourteen days, reckoned from the day of publication after the expiration of which period, should no objection be lodged thereto, the account will be duly confirmed.

(Sgd.) S. L. GAMBLE,
Liquidator.

Place: Cape Town.
Date: 8th March, 1932.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHN ALFRED WINSON and VICTOR WOOLFSON, carrying on business in partnership as the WINDHOEK SALES STORES, General Dealers, Kaiser Street, Windhoek, have made assignments of the said partnership Estate and the property thereof in favour of JOHN HUGO HILL in trust for the creditors of the said WINDHOEK SALES STORES and that the schedules will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all creditors entitled to sign at the office of the Master of the High Court, Windhoek, for a period of fourteen (14) days from the 2nd day of April 1932 to the 15th day of April, 1932, both inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the High Court of South West Africa, Windhoek, on Monday the 30th day of May 1932, at 9.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said partnership as insolvent.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for the Assignors,
Acme Buildings, Kaiser Street,
Windhoek.

17th March, 1932.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die Padkommissie van Warmbad besluit het om die publieke paaie, soos omskrywe in die bylae tot Proklamasie No. 9 van 1929, te sluit en om die paaie, soos omskrywe in die bylae hiervan, as hoofpaaie en distrikspaaie respektieflik in die plek daarvan te laat prokleeer.

Al die belanghebbende persone, wat beswaar het teen die besluit van die Padkommissie, word versoek om ooreenkomstig die bepalings van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie No. 15 van 1927, hulle besware binne twee maande na datum van publikasie hiervan skriftelik by my in te dien.

C. v. d. SPUY,

Voorsitter: Warmbadse Padkommissie.

Warmbad,
8 Maart 1932.

EERSTE BYLAE.

HOOFPAAIE.

I. WARMBAD NA KEETMANSHOOP.

Vanaf die dorp WARMBAD algemeen noordwaarts oor die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die plase Ortmanbaum No. 120, Swarthuk No. 121, Naruchas No. 49 en Kalkfontein West No. 48 die spoorweglyn kruisende en na die spoorwegstasie Kalkfontein op die laasgenoemde plaas voortgaande; daarvandaan noordwaarts voortgaande oor die plase Kalkfontein West No. 48 en Obub No. 47, die opstal op die plaas Kanus No. 94, die oostelike gedeelte van die plaas Mooiplaats No. 97, die suidwestelike gedeelte van die plaas Goedgevonden No. 65, die opstal op die plaas Bergzicht No. 58 na die suidoostelike grens van die plaas Mickberg No. 100 in die distrik Keetmanshoop.

II. KALKFONTEIN NA DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, OOR NAKOP.

Vanaf 'n punt op hoofpad No. 1 by spoorwegstasie Kalkfontein op die plaas Kalkfontein Wes No. 48 algemeen ooswaarts voortgaande op die noordelike kant van die Spoorweglyn oor die plase Kalkfontein Wes No. 48, Kalkfontein Ost No. 51, Klein Aub No. 52, Nieuwefontein Ost No. 54, Tsamab Gründorn No. 57, Vlissingen No. 59, Heiragabis No. 60, Ukamas No. 69, Nakop No. 68 na die grens van die Unie van Suid-Afrika.

III. WARMBAD NA DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA OOR GOODHOUSE DRIF.

Vanaf die dorp Warmbad algemeen suidweswaarts oor die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die noordwestelike gedeelte van die plaas Aluriesfontein No. 128, die plaas Auros No. 127, die opstal op die plaas Schwarzeck No. 130, die opstal op die plaas Bankwasser No. 139, die noordwestelike gedeelte van die plaas Gaobis No. 138, onbewoonde Kroongrond, die plaas Haakiesdoorn No. 137 na 'n punt op die grens van die Unie van Suid-Afrika in die nabyheid van die drif in die Oranje Rivier bekend as Goodhouse Drif.

TWEDE BYLAE.

DISTRIKSPAAIE.

1. Vanaf die dorp Warmbad algemeen suidweswaarts oor die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die opstal op die plaas Aluriesfontein No. 128, die plaas Norachab No. 129, die opstal op die plaas Sandfontein No. 131, die plaas Sandfontein Wes No. 148, die plase Gaobis No. 138, en Ramans Drif No. 135 na die grens van die Unie van Suid-Afrika.

2. Vanaf die dorp Warmbad noordweswaarts oor die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die plaas Haldenwang No. 125, die opstal op die plaas Luginsland No. 124, die sendingstasie Haib in die Bondels Reservaat No. 134, suidelik van die noordwestelike baken (Eisenberg) van die Bondels Reservaat No. 134, onbewoonde kroongrond, die plaas Gaibes No. 1 en oop Kroongrond na die warm fontein te Aiais.

3. Vanaf Violsdrif op die grens van die Unie van Suid-Afrika algemeen noordwaarts oor die watergate Uhabis en Auros op onbewoonde kroongrond, die opstal op die plaas Gaibes No. 1, die plaas Lübeck No. 2, die plaas Bremen No. 4, die opstal op die plaas Kanebis No. 5, die plaas Geiaus No. 6, die opstal op die plaas Karios No. 8 die grens van die distrik Keetmanshoop.

4. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 3 by die opstal op die plaas Karios No. 8 suidweswaarts in die rigting van die watergat Kochas in die distrik Luderitz, oor die plaas Karios No. 8, onbewoonde kroongrond na 'n punt op die grens van die distrik Luderitz.

5. Vanaf die opstal op die plaas Gaibes No. 1 algemeen suidweswaarts, oor die plaas Gaibes No. 1, die watergat Kanibeam op onbewoonde kroongrond, die plaas Aussenkjer No. 147 na die watergat Klippness; daarvandaan algemeen ooswaarts oor die plaas Aussenkjer No. 147, die volgende watergate op onbewoonde kroongrond Uhabis, Haipforte en Sperlingsput die opstal op die plaas Gaobis No. 138, die plaas Ramans Drif 135 na 'n punt waar hy Distrikspad No. 1 op die laasgenoemde plaas ontmoet.

6. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 3 naby die suidelike grens van die plaas Karios No. 8 algemeen noordooswaarts, oor die plaas Karios No. 8, die plaas Frankfurt No. 7 en die noordwestelike gedeelte van die plaas Kuduberg No. 9 na die grens van die distrik Keetmanshoop.

7. Vanaf die sendingstasie Haib in die Bondels Reservaat No. 134 algemeen noordweswaarts oor die Bondelsreservaat No. 134 oor die plaas Grootplaats No. 15, die plaas Norachas No. 14, onbewoonde kroongrond, die suidwestelike gedeelte van die plaas Wetterkopf No. 12, die opstal op die plaas Bremen No. 4, die plaas Kanebis No. 5 na 'n punt waar hy by Distrikspad No. 3 op die laasgenoemde plaas aansluit.

8. Vanaf die watergat Uhabis op onbewoonde kroongrond ooswaarts oor onbewoonde kroongrond, die opstal op die plaas Harib No. 142, die opstal op die plaas Hochland No. 141, die plaas Schönau No. 126, en die plaas Auros No. 127 na 'n punt waar hy Hoofpad No. 3 op die laasgenoemde plaas ontmoet.

9. Vanaf die opstal op die plaas Haakiesdoorn No. 137 ooswaarts oor die watergat Aubon, die plaas Haakiesdoorn No. 137, en die plaas Ramans Drif No. 135, na 'n punt op die grens van die Unie van Suid-Afrika waar hy Distrikspad No. 1 op die laasgenoemde plaas ontmoet.

10. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 5 by die watergat Sperlingsput op onbewoonde kroongrond noordooswaarts oor onbewoonde kroongrond en die plaas Bankwasser No. 139 na die opstal op die laasgenoemde plaas.

11. Vanaf 'n punt op hoofpad No. III by die opstal op die plaas Schwarzeck No. 130, algemeen noordweswaarts oor die plaas Schwarzeck No. 130, die opstal op die plaas Hochland No. 141, die opstal op die plaas Nieuwefontein Wes No. 144, die sendingstasie Haib in die Bondels Reservaat No. 134, die opstal op die plaas Grootplaats No. 15, die plaas Grünau Süd West No. 16, die plaas Grünau Nord West No. 18, die opstal op die plaas Nakais No. 11, die noord-oostelike gedeelte van die plaas Haruchas No. 10, en die noordoostelike kroongedeelte van die plaas Kuduberg No. 9 na die grens van die distrik Keetmanshoop.

12. Vanaf die dorp Warmbad algemeen noordwaarts oor die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die westelike gedeelte van die plaas Ortmanbaum No. 120, die opstal op die plaas Dabegabis No. 122, die watergate Dauneib, Gabis, Dreihuk, Gorechas en Wortel in die Bondels Reservaat No. 134, die opstal op die plaas Plankieskop No. 95, die plaas Kanus No. 94 na 'n punt waar hy hoofpad No. 1 op die laasgenoemde plaas ontmoet.

13. Vanaf 'n punt op hoofpad No. 1 by die opstal op die plaas Kanus No. 94 algemeen noordooswaarts oor die plaas Kanus No. 94, die opstal op die plaas Geis No. 67, die noordelike gedeelte van die plaas Spes Bona No. 21, die opstal op die plaas Nanzes No. 22, die opstal op die plaas Uitkomst No. 25, die opstal op die plaas Duurdrift Nord No. 26, die opstal op die plaas Stinkdorn No. 28, die opstal op die plaas Oas No. 29, die noordwestelike gedeelte van plaas Lovedale No. 32 tot by die grens van die distrik Keetmanshoop.

14. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 12 by die watergat Gorechas in die Bondels Reservaat No. 134 algemeen noordwaarts, oor die Bondels Reservaat No. 134, die plase Uitschot No. 149, Welgelegen No. 96, en Gemblokvlakte No. 136, die opstal op die plaas Drieangel No. 123, die plaas Quarzriff No. 20, na Grünau, spoorweghalte op die laasgenoemde plaas.

15. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 12 by die watergat Dreihuk in die Bondels Reservaat No. 134 noordooswaarts oor die Bondels Reservaat No. 134, en die plaas Kalkfontein Wes No. 48 na die spoorwegstasie Kalkfontein op die laasgenoemde plaas.

16. Vanaf die spoorwegstasie Kalkfontein op die plaas Kalkfontein Wes No. 48 algemeen noordwaarts oor die plaas Kalkfontein Wes No. 48, die suidoostelike gedeelte van die plaas Obub No. 47, die opstal op die plaas Amas No. 46, die oostelike gedeelte van die plaas Uitkomst No. 25, die opstal op die plaas Duurdrift Nord No. 26, die opstal op die plaas Ariams No. 27 na die grens van die distrik Keetmanshoop.

17. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 13 by die opstal op die plaas Nanzes No. 22 algemeen suidwaarts, oor die plaas Nanzes No. 22, die opstal op die plaas Amas No. 46, die opstal op die plaas Kubub West No. 53, die spoorweghalte Nieuwefontein op die plaas Nieuwefontein Ost No. 54, die noordwestelike hoek van die plaas Drei Kameelbaum No. 85, die opstal op die plaas Gross Aub No. 118, die plaas Huniam West No. 117, die suidoostelike hoek van die plaas Ortmanbaum No. 120, die Dorpsgronde van Warmbad No. 145 na die dorp Warmbad.

18. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 16 by die opstal op die plaas Ariams No. 27 algemeen suidweswaarts oor die plase Ariams No. 27, Haochanas No. 24 en Bismarckau No. 23, die noordelike gedeelte van die plaas Geis No. 67, die opstal op die plaas Goedgevonden No. 65, die plaas Bergzicht No. 58, om by die hoofpad No. 1 op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

19. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 13 by die opstal op die plaas Duurdrift Nord No. 26 algemeen ooswaarts, noordwaarts en noordweswaarts oor die plaas Duurdrift Nord No. 26, die suidelike gedeelte van die plaas Stinkdorn No. 28, die opstal op die plaas Blinkoog No. 30, die opstal Nabes en die watergate Blumputz en Klein Kalkfontein op die plaas Nabes No. 31, die opstal op die plaas Oas No. 29 en die noordoostelike gedeelte van die plaas Stinkdorn No. 28 na die grens van die distrik Keetmanshoop.

20. Vanaf die opstal op die plaas Nabes No. 31, suidooswaarts oor die plaas Nabes No. 31, die opstal op die plaas Fettklufft Nord No. 33, die noordoostelike gedeelte van die plaas Fettklufft Süd No. 34, die suidoostelike gedeelte van die plaas Fettklufft Nord No. 33, die plaas Hudab Nord No. 38, die plaas Hudab Süd No. 39 na die opstal op die laasgenoemde plaas.

21. Vanaf 'n punt op hoofpad No. 1 by die opstal op die plaas Kanus No. 94 algemeen suidooswaarts oor die plaas Kanus No. 94, die opstal op die plaas Spes Bona No. 21, die plaas Amas No. 46, die opstal op die plaas Noibis No. 45, die opstal op die plaas Averages No. 43, die watergat Dakeib op die plaas Karob No. 42, die suidelike gedeelte van die plaas Springputz No. 41, die sendingstasie op die plaas Heiragabis No. 60, die suidoostelike gedeelte van die plaas Nabas No. 61, die plaas Ukamas No. 69 na die opstal op die laasgenoemde plaas.

22. Vanaf 'n punt op hoofpad No. 2 op die plaas Heiragabis No. 60 noordooswaarts oor die sendingstasie op die plaas Heiragabis No. 60, die opstal op die plaas Nabas No. 61, die westelike gedeelte van die plaas Swartkop No. 63 na die grens van die distrik Keetmanshoop.

23. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 11 by die opstal op die plaas Nakais No. 11 algemeen suidweswaarts oor die plaas Nakais No. 11, die noordwestelike hoek van die plaas Kirchberg No. 13, die plaas Wetterkopf No. 12 na 'n punt op distrikspad No. 7 naby die suidwestelike baken van die laasgenoemde plaas.

24. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 17 by die opstal op die plaas Kubub Wes No. 53 algemeen noordwaarts oor die plaas Kubub Wes No. 53, die oostelike gedeelte van die plaas Amas No. 46, die opstal op die plaas Noibis No. 45, die noordwestelike gedeelte van die plaas Averages No. 43, die suidwestelike gedeelte van die plaas Kudung No. 44, die noordoostelike gedeelte van die plaas Noibis No. 45, die plaas Blinkoog No. 30 na die opstal op die laasgenoemde plaas.

25. Vanaf die spoorweghalte Grünau op die plaas Quarzriff No. 20, algemeen suidweswaarts oor die plaas Quarzriff No. 20, die plaas Driengel No. 123, Grünau Nord Ost No. 19, die noordwestelike gedeelte van Grünau Süd Ost No. 17, die plaas Grünau Süd West No. 16, die plaas Kirchberg No. 13 na die opstal op die laasgenoemde plaas.

26. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 17 by die opstal op die plaas Gross Aub No. 118 noordooswaarts oor die plaas Gross Aub No. 118, die opstal op die plaas Drei Kameelbaum No. 85, die plaas Nieuwefontein Ost No. 54 na 'n punt waar hy Hoofpad No. 2 by die watergat De Villiers Putz op die laasgenoemde plaas ontmoet.

27. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 26 by die opstal op die plaas Drei Kameelbaum No. 85, algemeen ooswaarts oor die plase Drei Kameelbaum No. 85 en Uheib No. 84, die opstal Tsamab op die plaas Tsamab-Gründorn No. 57 na die spoorwegstasie Ham Rivier op die laasgenoemde plaas.

28. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 2 by die watergat Charleys Putz op die plaas Heiragabis No. 60 noordooswaarts oor die plase Heiragabis No. 60 en Ukamas No. 69 na die opstal op die laasgenoemde plaas.

29. Vanaf die opstal op die plaas Stolzenfels No. 74, algemeen noordwaarts oor die plaas Stolzenfels No. 74, die opstal op die plaas Jerusalem No. 73, die opstal op die plaas Blydeverwacht No. 72, die opstal op die plaas Nababab No. 70, die opstal op die plaas Ukamas No. 69, die plaas Gaputz No. 64 na die opstal op die laasgenoemde plaas.

30. Vanaf die spoorweghalte Nieuwefontein op die plaas Nieuwefontein Ost No. 54, algemeen noordwaarts oor die plase Nieuwefontein Ost No. 54, Oab No. 56, en Karob No. 42, die opstal op die plaas Springputz No. 41, die noordwestelike gedeelte van die plaas Helder No. 40, die opstal op die plaas Hudab Süd No. 39, die suidoostelike gedeelte van die plaas Hudab Nord No. 38 na die grens van die distrik Aroab.

31. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 29 by die opstal op die plaas Gaputz No. 64 algemeen weswaarts oor die plaas Gaputz No. 64, die opstal op die plaas Swartkop No. 63, die opstal op die plaas Nabas No. 61, die noord-oostelike gedeelte van die plaas Helder No. 40 na 'n punt waar hy by distrikspad No. 32 op die laasgenoemde plaas aansluit.

32. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 29 by die opstal op die plaas Nababab No. 70 algemeen noordweswaarts oor die plaas Nababab No. 70, die spoorweghalte Kums en die sendingstasie op die plaas Heiragabis No. 60, die oostelike gedeelte van die plaas Helder No. 40, die opstal op die plaas Hudab Süd No. 39, die plaas Hudab Nord No. 38, die westelike gedeelte van die plaas Snyrivier Süd No. 37, die westelike gedeelte van die plaas Snyrivier Nord No. 35 na die grens van die distrik Aroab.

33. Vanaf die opstal op die plaas Grootplaats No. 15, algemeen noordooswaarts oor die plaas Grootplaats No. 15, die plaas Uitschot No. 149, die opstal op die plaas Welgelegen No. 96, die opstal op die plaas Plankieskop No. 95, die plaas Kanus No. 94 na die spoorweghalte Kanus op die laasgenoemde plaas.

34. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 14 by die opstal op die plaas Gembokvlakte No. 136 ooswaarts oor die plase Gembokvlakte No. 136 en Welgelegen No. 96 om by die distrikspad No. 33 by die opstal op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

35. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 20 by die opstal op die plaas Nabes No. 31, suidweswaarts oor die plase Nabes No. 31 en Blinkoog No. 30, die noordwestelike gedeelte van die plaas Noibis No. 45, en die plaas Amas No. 46, om by die distrikspad No. 16 op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

36. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 2 by die spoorwegstasie Nakop op die plaas Nakop No. 68, algemeen weswaarts, langs die suide van die spoorweglyn oor die plase Nakop No. 68, Ukamas No. 69 en Nababab No. 70, om by distrikspad No. 29 op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

37. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 20 by die opstal op die plaas Nabes No. 31 algemeen suidwaarts oor die plaas Nabes No. 31, die opstal op die plaas Kudung No. 44, die plaas Averages No. 43, om by die distrikspad No. 21 by 'n punt naby die westelike grens van die laasgenoemde plaas aan te sluit.

38. Vanaf die dorp Warmbad ooswaarts oor die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die opstal op die plaas Kais Noord No. 115, die suidoostelike hoek van die plaas Huniam West No. 117, die plaas Huniam Ost No. 86, die noordelike gedeelte van die plaas ~~Velloor Nord en~~ Wes No. 87, die plaas Hogeis No. 83, die opstal op die plaas Bokiesbank Wes No. 82, die opstal op die plaas Duurdrift Süd No. 78, die watergat Naup op die plaas Ondermatje No. 75, die opstal op die plaas Jerusalem No. 73, die halte op die plaas Jericho No. 113, die plaas Stolzenfels No. 74 na die watergat Veldschoen op die laasgenoemde plaas.

39. Vanaf die opstal op die plaas Tsamab-Gründorn No. 57 algemeen suidwaarts, oor die plaas Tsamab-Gründorn No. 57, die opstal op die plaas Uheib No. 84, die opstal op die plaas Hogeis No. 83, die plaas Bokiesbank Wes No. 82, om by die distrikspad No. 38 by die opstal op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

40. Vanaf die opstal op die plaas Bokiesbank Ost No. 79 algemeen noordooswaarts oor die plaas Bokiesbank Ost No. 79, die noordelike gedeelte van die plaas Ondermatje No. 75, die plaas Blydeverwacht No. 72 na 'n punt op distrikspad No. 29 by die opstal op die laasgenoemde plaas.

41. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 38 by die opstal op die plaas Ondermatje No. 75 noordooswaarts oor die plase Ondermatje No. 75 en Blydeverwacht No. 72 na 'n punt op distrikspad No. 29 by die opstal op die laasgenoemde plaas.

42. Vanaf die opstal op die plaas Lützelhöhe No. 119 algemeen suidweswaarts en suidooswaarts, oor die plaas Lützelhöhe No. 119, die opstal op die plaas Ortmanbaum No. 120, die noordoostelike hoek van die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die opstal op die plaas Kais Zuid No. 116, die opstal op die plaas Goedgedacht No. 90, die opstal op die plaas Vaaldoorn No. 91, die opstal op die plaas Keimas No. 99, die plaas Pilgrimsrust No. 100 na die opstal op die laasgenoemde plaas.

43. Vanaf die opstal op die plaas Gaobis No. 138 algemeen noordwaarts oor die plaas Gaobis No. 138, die opstal op die plaas Bankwasser No. 139, die plase Wellenburg No. 140, Harib No. 142, Pollux No. 143 en Nieuwefontein West No. 144 na 'n punt waar hy distrikspad No. 11 by die opstal op die laasgenoemde plaas ontmoet, daarvan dan noordooswaarts oor die plaas Nieuwefontein West No. 144 voortgesit, die opstal op die plaas Luginsland No. 124, die noordwestelike gedeelte van die plaas Dabegabis No. 122, die opstal op die plaas Swarthuk No. 121, die plaas Lützelhöhe No. 119, om by die distrikspad No. 42 by die opstal op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

44. Vanaf die watergat Gais op die plaas Goedgevonden No. 65 suidwaarts oor die plase Goedgevonden No. 65 en Geis No. 67 na 'n punt waar hy distrikspad No. 13 op die laasgenoemde plaas ontmoet.

45. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 29 by die opstal op die plaas Jerusalem No. 73 algemeen suidweswaarts oor die plase Jerusalem No. 73, en Ondermatje No. 75, die opstal op die plaas Naros No. 76, na die watergat Dawis op die laasgenoemde plaas.

46. Vanaf die opstal op die plaas Naros No. 76 algemeen weswaarts, oor die plaas Naros No. 76, die opstal op die plaas Beenbreek No. 152, die opstal op die plaas Khaais No. 153, die plaas Velloorsdrift No. 93, die plaas Keimasmund No. 98, die suidoostelike gedeelte van die plaas Keimas No. 99, die opstal op die plaas Pilgrimsrust No. 100, die plaas Kambreek No. 104, die suidelike gedeelte van die plaas Kumkum No. 105, die plaas Hartebeestmund No. 108, die plaas Girtis No. 109, na die suidoostelike hoek van die laasgenoemde plaas.

47. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 46 by die opstal op die plaas Naros No. 76 algemeen noordwaarts, oor die plaas Naros No. 76, die opstal op die plaas Udabis No. 77, die opstal op die plaas Duurdrift Süd No. 78, die opstal op die plaas Bokiesbank Ost No. 79, die plaas Kentucky No. 80, die suidwestelike gedeelte van die plaas Vlissingen No. 59, die plaas Tamab-Gründorn No. 57 na die spoorweghalte Ham Rivier op die laasgenoemde plaas.

48. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 47 by die opstal op die plaas Udabis No. 77 suidwaarts, oor die plaas Udabis No. 77, die opstal op die plaas Kerelbad No. 151, die plaas Beenbreek No. 152, om by die distrikspad No. 46 by die opstal op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

49. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 47 by die opstal op die plaas Udabis No. 77 algemeen suidweswaarts oor die plaas Udabis No. 77, die suidelike gedeelte van die plaas Strohnhof No. 88, die opstal op die plaas Velloor No. 89, die opstal op die plaas Nautsis No. 92, die noordoostelike gedeelte van die plaas Keimasmund No. 98, na die opstal Rotmund op die laasgenoemde plaas.

50. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 47 by die opstal op die plaas Udabis No. 77 suidweswaarts en suidooswaarts oor die plaas Udabis No. 77, die westelike gedeelte van die plaas Velloor No. 89, die watergat Kamkamis op die plaas Nautsis No. 92, die plaas Velloorsdrift No. 93 na die opstal op die laasgenoemde plaas.

51. Vanaf die dorp Warmbad suidooswaarts oor die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die suidwestelike gedeelte van Kais Zuid No. 116, die noordoostelike gedeelte van die plaas Lugeck No. 114, die opstal op die plaas Goedgedacht No. 90, die noordwestelike gedeelte van die plaas Nautsis No. 92, die opstal op die plaas Velloor No. 89, die watergat Kamkamis op die plaas Nautsis No. 92, die noordelike gedeelte van die plaas Velloorsdrift No. 93, die plaas Khaais No. 153, om by die distrikspad No. 46 by die opstal op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

52. Vanaf die spoorwegstasie Kalkfontein op die plaas Kalkfontein West No. 48 algemeen suidooswaarts en ooswaarts, oor die plaas Kalkfontein West No. 48, die suidwestelike gedeelte van die plaas Kalkfontein Ost No. 51, die noordoostelike gedeelte van die plaas Karuchas East No. 50, die plaas Klein Aub No. 52, die opstal op die plaas Gross Aub No. 118, die suidwestelike gedeelte van die plaas Drei Kameelbaum No. 85, die noordoostelike gedeelte van die plaas Huniam Ost No. 86, die noordwestelike gedeelte van die plaas Uheib No. 84, die plaas Tsamab-Gründorn No. 57, om by die distrikspad No. 27 by die opstal Tsamab op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

53. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 30 op die plaas Karob No. 42 algemeen noordwaarts oor die plase Karob No. 42 en Springpütz No. 41, die noordoostelike hoek van die plaas Averages No. 43, die opstal op die plaas Kudung No. 44, suidwestelike gedeelte van die plaas Nabes No. 31, die opstal op die plaas Blinkoog No. 30, die plaas Stinkdorn No. 28, om by die distrikspad No. 13 by die opstal op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

54. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 49 by die opstal op die plaas Nautsis No. 92 suidweswaarts oor die plaas Nautsis No. 92, en Keimas No. 99, om by die distrikspad No. 42 by die opstal op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

55. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 39 by die opstal op die plaas Uheib No. 84 algemeen suidweswaarts oor die plaas Uheib No. 84, die opstal op die plaas Huniam Ost No. 86, die plaas Huniam West No. 117, om by die distrikspad No. 38 op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

56. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 51 omtrent 5 myle vanaf die dorp Warmbad suidooswaarts oor die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die opstal op die plaas Lugeck No. 114, die opstal op die plaas Vaalidoorn No. 91, die plaas Nautsis No. 92, om by die distrikspad No. 49 by die opstal op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

57. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 30 by Buschmannskuppe op die plaas Springpütz No. 41 algemeen noordwaarts oor die plaas Springpütz No. 41, die noordwestelike gedeelte van die plaas Helder No. 40, die plaas Hudab Süd No. 39, die suidwestelike hoek van die plaas Hudab Nord No. 38, die opstal op die plaas Fettkluft Süd No. 34, die plaas Fettkluft Nord No. 33, die watergat Onxas op die plaas Lovedale No. 32 na die grens van die distrik Aroab.

58. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 38 by die opstal op die plaas Huniam West No. 117 suidooswaarts oor die plase Huniam West No. 117, Kais Noord No. 115, en Velloor Nord en West No. 87, die opstal op die plaas Velloor No. 89, die plaas Graswater No. 150, die opstal op die plaas Kerelbad No. 151, die oostelike gedeelte van die plaas Beenbreek No. 152, om by die distrikspad No. 46 op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

59. Vanaf die dorp Warmbad suidooswaarts oor die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die westelike gedeelte van die plaas Lugeck No. 114, die plaas Hochfeld No. 112, die noordoostelike gedeelte van die plaas Arus No. 111, die opstal op die plaas Eendoorn No. 106, die opstal op die plaas Keimas No. 99, die plaas Keimasmund No. 98, om by die distrikspad No. 46 by die opstal op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

60. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 59 op die plaas Hochfeld No. 112 suidwaarts oor die plaas Hochfeld No. 112, die opstal op die plaas Arus No. 111, die plaas Eendoorn No. 106 na 'n punt waar hy weer by distrikspad No. 59 by die opstal op die laasgenoemde plaas aansluit.

61. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 60 by die opstal op die plaas Arus No. 111 suidwaarts oor die plaas Arus No. 111, die opstal op die plaas Eselsruh No. 107, die plaas Hartebeestmund No. 108 na 'n punt waar hy distrikspad No. 46 op die laasgenoemde plaas ontmoet.

62. Vanaf die dorp Warmbad algemeen suidooswaarts oor die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die oostelike gedeelte van die plaas Aluriesfontein No. 128, die opstal op die plaas Hochfeld No. 112, die opstal op die plaas Umeis No. 110, die suidelike gedeelte van die plaas Arus No. 111, die opstal op die plaas Eselsruh No. 107, die opstal op die plaas Kumkum No. 105, die opstal op die plaas Pilgrimsrust No. 100, die plaas Oranje-Fall No. 101, na 'n punt waar die Sjambok Rivier die grens van die Unie van Suid-Afrika kruis.

63. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 1 by die opstal op die plaas Aluriesfontein No. 128 suidwaarts op die oostelike kant van Ham Rivier oor die plaas Aluriesfontein No. 128, die noordwestelike hoek van die plaas Kinderzitt No. 132, die watergat Skunkbergquell op die plaas Norachab No. 129, die opstal op die plaas Sandfontein No. 131, die suidoostelike hoek van die plaas Sandfontein West No. 148, die plaas Houms Rivier No. 133, die plaas Gaidip No. 146 na die opstal op die laasgenoemde plaas.

64. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 62 op die plaas Aluriesfontein No. 128 suidweswaarts oor die plaas Aluriesfontein No. 128, die westelike gedeelte van die plaas Hochfeld No. 112, die opstal op die plaas Kinderzitt No. 132, die plaas Norachab No. 129 na 'n punt waar hy distrikspad No. 63 by die watergat Skunkbergquell op die laasgenoemde plaas ontmoet.

65. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 1 noordelik van die watergat Klein Gaobis op die plaas Ramansdrift No. 135, algemeen ooswaarts oor die plaas Ramansdrift No. 135, die opstal op die plaas Gaidip No. 146, die plaas Houms Rivier No. 133, die plaas Girtis No. 109 na die opstal op die laasgenoemde plaas.

66. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 43 by die opstal op die plaas Gaobis No. 138 noordooswaarts oor die plase Gaobis No. 138, Sandfontein West No. 148, en Sandfontein No. 131 na 'n punt waar hy distrikspad No. 1 op die laasgenoemde plaas ontmoet.

67. Vanaf die spoorwegstasie Kalkfontein op die plaas Kalkfontein West No. 48 noordwaarts oor die plaas Kalkfontein West No. 48, die oostelike gedeelte van die plaas Obub No. 47, die oostelike gedeelte van die plaas Spes Bona No. 21 en die plaas Nanzes No. 22 na 'n punt waar hy distrikspad No. 13 by die opstal op die laasgenoemde plaas ontmoet.

68. Vanaf die opstal op die plaas Helder No. 40 weswaarts oor die plase Helder No. 40 en Springpütz No. 41 om by die distrikspad No. 30 by 'n punt omtrent 3 myle suidelik van die geodetiese baken Bushmanskuppe op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

69. Vanaf die watergat Klipness by die oewer van die Oranje Rivier op die plaas Aussenkjer No. 147 suidwaarts oor die plaas Aussenkjer No. 147 en onopgemete Kroonlande na Shillings Drift aan die Oranje Rivier, daarvandaan algemeen ooswaarts oor onopgemete Kroongronde na Violsdrift aan die Oranje Rivier, daarvandaan noordelik van die watergate Gams en Haibpforte op onopgemete Kroongronde verbygaande en oor die suidelike gedeelte van die plaas Wellenburg No. 140 en die opstal op die plaas Bankwasser No. 139 na 'n punt waar hy Hoofpad No. 3 op die laasgenoemde plaas ontmoet.

70. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 69 op die plaas Wellenburg No. 140, algemeen noordooswaarts oor die plaas Wellenburg No. 140, die opstal op die plaas Hochland No. 141, die opstal op die plaas Schönau No. 126, en die plaas Luginsland No. 124, om by die distrikspad No. 2 op die laasgenoemde plaas aan te sluit.

71. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 43 by die opstal op die plaas Gaobis No. 138 noordwaarts, oor die plaas Gaobis No. 138, die noordwestelike gedeelte van die plaas Sandfontein West No. 148, en die plaas Schwarzeck No. 130 tot waar hy hoofpad No. 3 by 'n punt noordelik van die opstal op die laasgenoemde plaas ontmoet.

72. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 63 by die opstal op die plaas Sandfontein No. 131 noordweswaarts oor die plase Sandfontein No. 131 en Sandfontein West No. 148 na 'n punt waar hy distrikspad No. 71 op die laasgenoemde plaas ontmoet.

73. Vanaf 'n punt naby die noordwestelike baken van die plaas Vaaldoorn No. 91, noordooswaarts oor die plase Vaaldoorn No. 91, en Goedgedacht No. 90 na 'n punt waar hy distrikspad No. 51 by 'n punt naby die suidoostelike baken van die laasgenoemde plaas ontmoet.

74. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 49 by die opstal op die plaas Velloor No. 89 noordwaarts oor die plase Velloor No. 89, Strohnhof No. 88, Bokiesbank West No. 82 en Hogeis No. 83 na die watergat Nukais op die laasgenoemde plaas.

75. Vanaf die dorp Warmbad ooswaarts en noordwaarts oor die Dorpsgronde van Warmbad No. 145, die noordwestelike gedeelte van die plaas Kais Zuid No. 116, westelike gedeelte van die plaas Kais Noord No. 115, die opstal van die plaas Huniam West No. 117, die plase Lützelhöhe No. 119, en Naruchas No. 49 na 'n punt waar hy hoofpad No. 1 noordwestelik van die opstal op die laasgenoemde plaas ontmoet.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (1) die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hieronder volgende Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gelou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,
as Master of the High Court.

Form. No. 2.—Formulier No. 2.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeer Bevel gegee is Date upon which and Division of Court by which Order made		Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting
		Datum van Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	Dag/Day	Datum/Date	Uur/Hour	
340	Maximilian Friedrich Holdt, Cartage Contractor of Otjiwarongo	21/10/31	High Court of S.W. Africa	Tuesday	12/4/32	10 a.m.	Otjiwarongo.
368	Isaac Kanichowsky, General Dealer of Usakos, district Karibib	21/3/32	do.	Tuesday	19/4/32	10 a.m.	Karibib.
369	Fries & Koberzig — Otto Fries and Hugo Koberzig, trading as — General dealers of Dickbosch, district Keetmanshoop.	22/3/32	do.	Friday	22/4/32	10 a.m.	Keetmanshoop.
362	Jacobus Stephanus de Wet, farmer of Naos, Rehoboth	19/2/32	do.	Saturday	16/4/32	10 a.m.	Windhoek.
359	Karl August Uhle, General dealer of Tsumeb	13/2/32	do.	Tuesday	19/4/32	10 a.m.	Grootfontein.

NOTICE.

Notice is hereby given that the General Dealer's business carried on by FRITZ MIERKE on Erf 204, Kaiser St., Windhoek, will be transferred to FRUIT and VEGETABLES (PROPRIETARY) LIMITED on the 29th day of April 1932.

Notice is furthermore given that Application will be made to the Magistrate at Windhoek on the 15th day of April 1932 for the transfer of the General Dealer's licence

held by FRITZ MIERKE on Erf No. 204, Windhoek, to FRUIT & VEGETABLES (PROPRIETARY) LIMITED.

Dated at Windhoek this 24th day of March 1932.

J. ORMAN,
Attorney for the Parties,
Windhoek.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section 16, Sub-section (3), of the Insolvency Ordinance, 1928, and/or Section 119, Sub-section (3), of the Companies' Ordinance, 1928.

NOTICE is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Master of the High Court of S.W. Africa.

Form No. 1.—Formulier No. 1.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op die Applikasie van Upon the Application of
		Datum van Bevel Date of Order	Division of Court.	
366	Kurt Kubirski, General Dealer of Ham River, district Warmbad	15/3/32	High. Court of S.W. Africa	Shell Company of South West Africa Limited.
367	Solomon Phillips, trading as Phillips & Company, General Dealers of Keetmanshoop	18/3/32	do.	Jacob Schweppe, trading as The Keetmanshoop Import Company.
377	Fritz Thiel, Retail Boot and Shoe merchant, Windhoek	29/3/32	do.	Jordan & Coy. Ltd.

NOTICE.

LUDERITZ ROADS COUNCIL.

Notice is hereby given that at a meeting of the Luderitz Roads Council held at the Magistrate's Office, Luderitz, on the 7th December 1931 a resolution was passed in terms of section 32 (1) (c) of Ordinance No. 15 of Ordinance No. 15 of 1927:—

- (I) That all Main and District Roads in the district of Luderitz as proclaimed by Proclamation No. 59 of 1931 be deproclaimed, and
- (II) That the roads described in Schedule I and II hereto be proclaimed as Main and District Roads.

All interested persons are called upon to lodge in writing with the Council at the Magistrate's Office, Luderitz, within two months from the date of publication hereof, any objections to the Council's resolution.

F. H. KLETTE,
Chairman, Luderitz Roads Council.

Luderitz,
7th December, 1931.

SCHEDULE I.

Main Roads.

No. 2. From Luderitz via Aus to district boundary at Schakalskuppe No. 18. This road from where it crosses the boundary of the reserved area of Luderitz into the Sperrgebiet at a point 0.6 miles East of the cemetery follows the road between Luderitz and Kolmanskop to a point 4.7 miles distant from the Luderitz Railway station where the private road of the Consolidated Diamond Mines of South West Africa Company Limited, branches off. From there it turns East and passes between Charlottental and Kolmanskop, runs North of the railway line Luderitz to Aus up to 15.7 miles from Luderitz where the railway line is crossed. From this point it passes North of Dreikaiserkop, 18 to 19 miles from Luderitz, and running South of the railway line to Haalenberg Siding, where it again crosses and then runs North of the railway line past Tschaukaib and Garub railway Sidings to where it crosses the railway line at approximately mile 69 and again at mile 73, thence running North of the railway line past Naris is where it crosses the boundary of the Sperrgebiet at a point mile 77 from Luderitz, thence via the farm Klein Aus No. 8 and Aus Town and Townlands No. 36 to the Township of Aus, thence continuing along the Southern side of the railway line via Aus Town and Townlands No. 36, the farms Kubub No. 15, Aar No. 16, Plateau No. 38 and Schakalskuppe No. 18 to the boundary of the district of Bethanie.

SCHEDULE II.

District Roads.

No. 37. From mile 19 from Luderitz on the Main Road No. 2 Luderitz to Schakalskuppe No. 18 and running in a South Easterly direction over Tschaukaib mountains, Letterkuppe and the farms Tsirub No. 13, Heinrichsfelde No. 10 and Klein Aus No. 8 to connect with Main Road No. 2 on the last mentioned farm.

No. 38. From Luderitz via Griffith Bay and Sturmvogelbucht to Diaz Point.

No. 39. From a point on District road No. 38 at Griffith Bay to Halifax.

No. 40. From a point on Main Road No. 2 on the farm Kubub No. 15 Southwards, via the farm Kubub No. 15, open Government land, farm Arutal No. 25, open Government land, via Pockenbank, farms Witputs Nord No. 22, Witputs Süd No. 31, open Government land, via Namuskluft, to Beacon No. 10 situate on the spur of Dreigratberg on the Orange River.

No. 41. From a point on Main Road No. 2 on the farm Schakalskuppe No. 18 generally Southwards via the farms Schakalskuppe No. 18, Geelschaap No. 19, Tsachanabis No. 20 and Harris No. 21 to the boundary of the district Bethanie.

No. 42. From a point on district road No. 40 on the farm Kubub No. 15 generally Eastwards via the farms Kubub No. 15, Aar No. 16 and Tsachanabis No. 20 to connect with district road No. 41 on the last mentioned farm.

No. 43. From a point on district road No. 40 at the Police station on the farm Witputs Süd No. 31 generally Eastwards via the farms Witputs Süd No. 31 and Witputs Nord No. 22, passing the water hole Tierkluft situate on the last mentioned farm, and the water holes Gr. Aub, Kl. Aub and Huns situate on open Government ground, to the Western boundary of the farm Huns No. 106 in the district of Bethanie.

No. 44. From Aus via Aus Town and Townlands No. 36, the waterhole Swart Aus, situate on the last mentioned Townlands and open Government ground to the Western boundary of the farm Neisip No. 34 in the district of Bethanie.

No. 45. From a point on district road No. 44 at Swart Aus on Aus Town and Townlands No. 36, northwards, via Aus Town and Townlands No. 36, the place Inseikuppe situate on open Government land, the farm Kanus No. 7, open Government land, the farm Koumasis-Namtib No. 5, open Government land, the farms Sinclair Mine No. 2 and Klein Haremub No. 1 to the boundary of the district of Bethanie.

No. 46. From a point on district road No. 45 on the farm Koumasis-Namtib No. 5 Eastwards via the farm Koumasis-Namtib No. 5, open Government ground and the farm Garub Urus No. 6, thence Northwards via the farms Garub Urus No. 6, Naremub No. 4 and Sinclair Mine No. 2 to connect with district road No. 45 on the last mentioned farm.

No. 47. From a point on district road No. 44 at Swart Aus on Aus Town and Townlands No. 36 via Aus Town and Townlands No. 36 and the farm Kanus No. 7 to the Koichab river on the said farm near beacon Düne Süd Mit.

No. 48. From the homestead on the farm Tsirub No. 13 northwards via the farm Tsirub No. 13 and open Government land to connect with Main Road No. 2 at Garub Railway Siding.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68 Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Tydsperk Datum Period Date	Kantoor van die Office of the Meester Master	Magistraat Magistrate	Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1036	Roman Ludwig Przybylski	First and Final Distribution and Liquidation Account	15/3/32	Windhoek	Swakopmund	Johanna Przybylski.
1037	Philippus Frederik Odenaal	Finale Likwidasie en Distribusie		Windhoek	Otjiwarongo	M. P. Odendaal, P. A. B. v. d. Merwe, Kalkfeld.
1130	Hendrik Christoffel du Preez	Amended First and Final Liquidation and Distribution Account	1/4/32		Outjo	Edw. Ecker, P.O. Box 11, Otjiwarongo.
1165	Late Johan Balthazar Knobel	First and Final Liquidation and Distribution	2/4/32	Windhoek	Gobabis	A. M. E. Knobel, A. F. Knobel, F. H. Knobel, Executors, Box 21, Gobabis
1187	Rachel Maria Elizabetha Muller (born van der Walt) and surviving spouse Diederik Johannes Muller	First and Final Liquidation and Distribution Account	2/4/32	Windhoek	Rehoboth	B. Zwarenstein, Windhoek, P.O. Box 298, Attorney for Executor Testamentary.
1209	Guybon van Reenen Philpott	First and Final		Windhoek		J. Orman, Attorney for Executrix Testamentary, Box 26, Windhoek.
1227	David Goedhals Smit, a farmer of Kangus, Keetmanshoop	First Liquidation and Distribution	1/4/32	Windhoek	Keetmanshoop	M. E. Oliff, P.O. Box 38, Keetmanshoop.
1244	Johannes Hendrik Petrus Taljard	First and Final	21 days	Windhoek	Keetmanshoop	c/o Lorentz & Bone, Kaiser Street, Windhoek, P.O. Box 85.

NOTICE.

In terms of Section 69 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, it is hereby notified for general information that as the Claim Tax for the Base Mineral Mining Area "LANGE No. 1", registered in the name of the Lange Mineral Syndicate, of Windhoek, has not been paid since 30th September, 1930, THIS AREA HAS LAPSED and will be declared forfeited in terms of Section 73 of the above Ordinance.

Windhoek,
22.3.1932.

L. G. RAY,
Mining Authority.

NOTICE.

In terms of Section 69 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, it is hereby notified for general information that as the Claim Tax for the Base Mineral Mining Areas "ARANDIS I and II", registered in the name of H. Neuhäusser, late of Arandis, and situated near Arandis, district Swakopmund, has not been paid since 30th September, 1930, THESE AREAS HAVE LAPSED and will be declared forfeited in terms of Section 73 of the above Ordinance.

Windhoek,
22.3.1932.

L. G. RAY,
Mining Authority.

NOTICE.

In terms of Section 69 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, it is hereby notified for general information that as the Claim Tax for the Base Mineral Mining Area "KANONA ZINNMINE", registered in the name of W. Ganschow, of Tsomtsaub, and situated on the farm Kanona West, district Omaruru, has not been paid since 30th September, 1930, THIS AREA HAS LAPSED and will be declared forfeited in terms of Section 73 of the above Ordinance.

Windhoek,
22.3.1932.

L. G. RAY,
Mining Authority.

NOTICE.

In terms of Section 69 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, it is hereby notified for general information that as the Claim Tax for the Base Mineral Mining Areas "BORNA 1-3", registered in the name of Otto Bohnstedt and situated on the farms Davib East and West, has not been paid since 30th September, 1930, THESE AREAS HAVE LAPSED and will be declared forfeited in terms of Section 73 of the above Ordinance.

Windhoek,
22.3.1932.

L. G. RAY,
Mining Authority.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermeldde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,
Master of the High Court of South West Africa.

BYLAE — SCHEDULE.

Oeregistr. Nummer van Boedel Registered Number of Estate	Name of the Deceased		Beroep Occupation	Datum en plek van oorlyde Date and Place of Death	Datum en tyd van byeenkoms Date and Time of Meeting	Plek van byeenkoms Place of Meeting	Byeenkoms belê vir verkiesing van Meeting Convened for election of
	Surname	Christian Name					
	Naam van Famieliennaam	Oorledene Voornaam					
1298	Hecht	Ernst Otto Karl	Farmer	13/3/1932, Waldfrieden, Dist. Omaruru	15/4/1932, 10 a. m.	Omaruru	Executor

IN THE INSOLVENT ESTATE OF GUSTAV HOLTZ

No. 333.

AUCTION SALE.

Duly instructed by the Trustee in the above named Estate, we shall sell by Public Auction to the highest bidder, opposite the Post Office, Windhoek, on SATURDAY the 16th April, at 11 o'clock a.m., the following 3 properties of the Estate together with buildings thereon:—

1. Erf No. 354 B, Windhoek, 1621,03 sqmtrs. in extent, together with one large dwelling house of 4 rooms, office, kitchen, verandah, one shed and 3 garages. The property is situated in Nachtigall Street, and is occupied by Mr. Zimmer, Agent. Municipal Valuation £2154.4.0.
2. Erf No. 178, 1253 sqmtrs. in extent, together with dwelling house and large joiner's workshop. The property is situated at the Outspan Place, the joinery carried on by Mr. Kretzner. Municipal Valuation £1380.12.0.
3. Erf No. 108, Klein Windhoek, 7153 sqmtrs. in extent, together with dwelling house, outbuilding, shed, well, reservoir. The Property is situated in the best position on the Main Road in Klein Windhoek and is suitable as a residency. Municipal Valuation £1229.10.2.

Conditions of Sale.

One third in cash at the time of sale, one third in three months and one third in six months from the date of sale. Interest at the rate of 6 per cent per annum will be charged on the balance of the purchase price. The purchaser has to produce at the time of the sale sureties for the right payment of the purchase price.

Inspection of the houses invited prior to the sale.

AUCTIONS LTD.

Hans Berker,
Auctioneer.

AUCTION SALE

in the insolvent estate of A. SILBER No. 330.

Duly instructed by the Trustee in the above named insolvent estate, we shall sell by Public Auction to the highest bidder for cash — only —

ON WEDNESDAY, THE 13TH OF APRIL 32, AT 11 A.M. in our Auction mart, next to the Standard Bank Windhoek, the following articles:

- 1 Chesterfield Suite, Sofa and 2 Club Chairs.
- 1 oak Writing Desk, 1 Typewriter Desk,
- Office appurtenances and stationary.

AUCTIONS LTD.

Hans Berker,
Auctioneer.

NOTICE.

Application having been made by the Council of the Municipality of Okahandja for the issue and registration of Certificates of Registered Title in respect of:—

1. Certain Erf No. 14 (formerly Parzelle 11, Sheet 1 of the General Plan) situate in the Township and District of Okahandja, measuring 63 Ares and 10 square metres;
2. Certain Erf No. 16 (formerly Parzelle 13, Sheet 1 of the General Plan) situate in the Township and District of Okahandja, measuring 33 Ares and 55 square metres; and
3. Certain Erf No. 114, (formerly Parzelle 6, Sheet 4 of the General Plan) situate in the Township and District of Okahandja, measuring 58 Ares and 90 square metres,

held by the said Council under and by virtue of a Deed of Sale between the late German Government and the said Council dated the 21st of May, 1912, and the 24th of June, 1912 and confirmed on the 19th of August, 1912.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificates in question, failing which such Certificates will be issued.

Dated, this, 22nd day of March, 1932.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Deeds.

NOTICE

is hereby given that application will be made, 14 days from the publication hereof, for the transfer of the Butcher's Licence on Erf No. 311 Swakopmund, at present held by the Insolvent Estate of Ludwig Recsey, to FRANZ SCHLEIN-KOFER, presently of Swakopmund.

INSOLVENT ESTATE LUDWIG RECSEY.

J. H. Hill

Arthur Kratzenstein

Joint Trustees.

Windhoek,
1st April, 1932.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.
 Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1285	Johanna Christina Coetzee, gebore van Zyl	21 daë	Johannes Frederick David Coetzee, Inhoek, Distrik Gibeon, P.K. Witbooisvlei
1291	Anton Oehmichen	21 days	Emma Anna Marie Oehmichen, P.O. Box 43, Grootfontein
1295	Carl Rudolf Jacobson, Swakopmund	21 days	Maria Hedwig Jacobson, Swakop- mund.
1297	Absentee Hermann Friedrich Georg Köstens	one month	Katharina Köstens, Swakopmund.

NOTICE.

In terms of Section 69 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, it is hereby notified for general information that as the Claim Tax for the Base Mineral Mining Areas

DANNENBERG I, II, IV,
FLORENCE I, II, IX, Xa and Xb,

registered in the name of the Erongo Syndicate, of Windhoek, and situated near Neineis, etc. district Omaruru, and on the farm Davib East, district Karibib, has not been fully paid up since 31st March, 1930, THESE AREAS HAVE LAPSED and will be declared forfeited in terms of Section 73 of the above Ordinance.

L. G. RAY,
Mining Authority.

Windhoek,
22.3.1932.

NOTICE.

In terms of Section 69 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, it is hereby notified for general information that as the Claim Tax for the Base Mineral Mining Areas "PAUKWAB 1-10", registered in the name of Paukwab Tins, Ltd., of East London, and situated in the Okombahe Native Reserve, district Omaruru, has not been paid since 30th September, 1930, THESE AREAS HAVE LAPSED and will be declared forfeited in terms of Section 73 of the above Ordinance.

L. G. RAY,
Mining Authority.

Windhoek,
22.3.1932.

NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Precious Mineral Mining Area "JEW'S BABY No. 1", registered in the name of F. B. Byrne, of Omaruru, situated at Ondondu Otjiwapa, district Omaruru, ALL RIGHTS TO THIS AREA ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

L. G. RAY,
Mining Authority.

Windhoek,
22.3.1932.

NOTICE

is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Swakopmund, for the transfer of the General Dealer's Licence held by Hans Müller, Erf 668, Walvis Bay, to SUSANNE FRIEDMANN (born Bauer), Walvis Bay, Erf 642, Walvis Bay.

HANS MUELLER: 17th March, 1932.

NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Area "GANDERFIELD", registered in the name of R. M. Gander, of Stuttgart, Germany, situated near Aiais, district Warmbad, ALL RIGHTS TO THIS AREA ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

L. G. RAY,
Mining Authority.

Windhoek,
22.3.1932.

NOTICE OF LIQUIDATION.

Notice is hereby given that the undermentioned co-operative relief company has been placed in liquidation by resolution of the Board of Management of the Land and Agricultural Bank of South-West Africa dated the 18th February 1932, in terms of section 11 of Proclamation No. 21 of 1930 and section 44 of Proclamation No. 19 of 1922:—

WELGEMEEND KOÖPERATIEWE LANDBOUONDERSTANDSMAATSKAPPY, BEPERK, OF OUTJO.

All Creditors and Debtors of this co-operative relief company are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Liquidator concerned within 30 days from publication hereof.

J. T. TAYLOR, Manager
Land and Agricultural Bank of South-West Africa.
Liquidator.

Windhoek,
25th March, 1932.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WILHELM TRIEBNER, carrying on business in Kaiser Street, Windhoek, as Seed Merchant and Gardener, has made assignment of his estate and properties in favour of JOHN HUGO HILL in trust for the respective creditors of the said estate of WILHELM TRIEBNER, and that the schedules will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all creditors entitled to sign at the office of the Master of the High Court, Windhoek, for a period of fourteen (14) days from the 2nd day of April 1932 to the 15th day of April 1932, both inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the High Court of South West Africa, Windhoek, on Monday the 30th day of May 1932, at 9.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the estate of the said WILHELM TRIEBNER as insolvent.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for the Assignors,
Acme Buildings, Kaiser Street,
Windhoek.

NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Area "KANONA ZINNMINE I", registered in the name of Emil Kiewitt, of Swakopmund, situated at Kanona West, district Omaruru, ALL RIGHTS TO THIS AREA ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

L. G. RAY,
Mining Authority.

Windhoek,
22.3.1932.

NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Area "KRANZBERG", registered in the name of Edward Phillips Bester, of Okahandja, situated at Kranzberg, district Karibib, ALL RIGHTS TO THIS AREA ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

L. G. RAY,
Mining Authority.

Windhoek,
22.3.1932.

IN THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA.

Before His Honour Mr. Justice Bok,
Windhoek, this 17th day of March, 1932.

In the matter of the

EX PARTE APPLICATION OF JACK DRUKER.

Upon reading the petition with its verifying affidavit and annexures,

IT IS ORDERED,

That United Fields (Proprietary) Limited be and it is hereby, placed under provisional liquidation:

That a rule Nisi be, and it is hereby, issued calling upon all interested persons to show cause, if any, in this Court on the 11th April, 1932, why the provisional order shall not be made final:

That service of this Rule be effected at the Head Office the said company and

That this order be published once in the Official Gazette of South West Africa, once in the Windhoek Advertiser and once in the Allgemeine Zeitung.

By order of the Court,
R. STEYN,
Acting Registrar.

5/- revenue stamp cancelled.

NOTICE.

Notice is hereby given that by an Order of the High Court of South West Africa granted on the 1st day of March 1932, the following minute of a Special Resolution passed and confirmed by two Extraordinary General Meetings of the Company held on the 17th day of December 1931, and the 9th day of January 1932, respectively, was approved:

"The Capital of the Konsum-Verein (Tsumeb) Ltd. (and reduced) henceforth is Eight Hundred and Ninety-eight pounds (£898) divided into eight hundred and ninety-eight shares of £1 each, instead of the original capital of One Thousand Two Hundred and Eighty-eight Pounds (£1288) divided into shares of £1 each".

And it was further ordered that the Company be authorised to discontinue the addition to its name of the words "and reduced".

The said Order and minute were registered in the office of the Registrar of Companies on the 8th day of March 1932.

J. ORMAN,
Attorney for Konsum-Verein
Tsumeb Ltd.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that NATHAN HIRSCHOWITZ, carrying on business as General Dealer at Kalkfeld and Osire-Suid in the District of Otjiwarongo, has made an assignment of his property in favour of JOHN HUGO HILL of Windhoek in trust for the creditors of the said NATHAN HIRSCHOWITZ, if they accept same, and that the Schedules of the said NATHAN HIRSCHOWITZ will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all creditors entitled to sign, at the office of the Master of the High Court at Windhoek and at the office of the Magistrate at Otjiwarongo for a period of fourteen days from the 18th day of April 1932.

It is further notified that if the said Assignment shall be declined Application will be made to the High Court of South West Africa on Monday, the 4th day of July 1932, at 9 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said NATHAN HIRSCHOWITZ as insolvent.

J. ORMAN,
Attorney for Assignor.

Windhoek, the 12th day of March 1932.

NOTICE.

Notice is hereby given that a fortnight after the publication of this notice, application will be made on behalf of ERHARD KOEHLER to the Administrator of South West Africa in terms of Section 50 of the Land and Settlement Consolidation and Amendment Proclamation of 1927 (No. 310 of 1927) for his written authority to the Registrar of Deeds of South West Africa to substitute in the Deeds Registry registers and by endorsement on the copy of the Lease filed in his office, the name of the said ERHARD KOEHLER in lieu of that of LOUIS EBEL as Lessee in respect of certain Lease No. 105/1928 registered on the 6th day of June, 1928, whereby the Administration of South West Africa leased to the said LOUIS EBEL certain farm called "DOORNKOM" No. 173, situate in the district of Otjiwarongo, such substitution to take effect as and from the date on which the Cession of the said Lease to the said ERHARD KOEHLER was approved by His Honour the Administrator.

JUSTIZRAT DR. ALBERT STARK,
Attorney for the Applicant,
P.O. Box 37, Kaiser St., Windhoek.

Windhoek,
16th March, 1932.